

**ארי קלט (מזרח חדש)**  
 נתן יונת בלתי מכלול בשבט ההגרוני  
 הקורבן: ד"ר ג. מרטון  
 הקורך האחרון: דוד שן  
 המויל: מורח חדש בע"מ, ת"א, רח' הנגב 10.  
 שנה כ"ב  
**חיי מופלואם**  
 פוסרערשט: Dr. MARTON GIZELLA  
 פועלס שרערשט: SCHON DEZSO  
 מלאד: מיראח ח'אדאס Ltd. Tel-Aviv,  
 ח'אנעג 11. — P.O.B. 831.  
 Telefon: Szerkesztőség: 31476  
 Mladhivatal, hirdetés, nyomda: 31077.

# UJ KELET

PÁRTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: Dr. MARTON ERNŐ  
 A főszerkesztő: המיסר והעורך הראשון: ד"ר ג. מרטון

## Kennedy „békeversenyre” hívta fel a Szovjetuniót

Hat szakaszban végrehajtható leszerelési programot terjesztett az UNO-közügylés elé — Az elnök szerint az atombomba-robbantásokat az általános lefegyverzés problémájától függetlenül kell beszüntetni

New-York (IFP, UPI, Reuter). — John Kennedy elnök, aki tegnap első ízben jelent meg a 99 tagú UNO közgyűlés előtt, nagyszabású, időnként viharos tapsal felbeszakitott beszédében általános leszerelési tervet terjesztett elő és bejelentette, hogy ettől függetlenül azonnal hajlandó szerződést kötni az atomrobbantások beszüntetéséről a Nyugat által előterjesztett javaslatok alapján. Az elnök egyben felhívta a Szovjetuniót, hogy ne a fegyverkezésben, hanem a béke elérésében versenyezzen Amerikával. „A következő tíz hónap eldönteti a világ sorsát tízezer évre” — mondta Kennedy, arra figyelmeztetve, hogy az atomháború teljesen megsemmisítené az emberi civilizációt.

Beszéde után szétosztották az UNO tagjai között az Egyesült Államok teljes és fokozatos leszerelésre vonatkozó tervét, mely füzet alakjában jelent meg és hónapokig tartó kiterjedt tanulmányok eredménye.

Kennedy azt javasolta, hogy fokozatosan a következő hat lépés szerint szűn tessenek be az atomfegyverkezést:

1. Azonnali szerződés megkötése az atomrobbantások beszüntetéséről az atmoszférában, amit az általános leszerelési tárgyalásoktól függetlenül is meg lehet tenni.
  2. A következő stádium a hadászati célokra alkalmas atomrobbantó anyagok előállításának betiltása.
  3. Tiltás az atomfegyverek átadását olyan államoknak, amelyek eddig nem rendelkeznek azokkal.
  4. A külső világűrben való atomrobbantások betiltása.
  5. A fennálló atomfegyverkészletek fokozatos megsemmisítése, illetőleg az atombomlasztásra alkalmas anyagoknak békés célokra való felhasználása.
  6. A nukleáris fegyverek stratégiai bevetésére szolgáló szállító eszközök betiltása és azok fokozatos megsemmisítése (távrakéták).
- Az elnök felszólította a Szovjetuniót, ne érje be olyan elvi nyilatkozatokkal, mint Amerika és a Szovjetunió multheti közös nyilatkozata a lefegyverzés alapelveiről, hanem igyekezzen megállapodásra jutni tényleges tervekről. Kennedy arra szólította fel az UNO-t, hogy nemzetközi törvény útján nem csak a fegyvereket, hanem a háborút is deklarálja törvénytellennek.
- Kennedy meleg szavakban méltatta az elhunyt UNO-főtáitkár személyiségét, majd felszólította az UNO-t, hogy sürgősen vá-

lasszon egy kiváló személyiséget a főtáitkár tisztviségre. Az elnök leszögezte, hogy a főtáitkár tisztviset embernek és nem háromnak kell betöltenie. Ezen felül javasolta, hogy minden tagállam bocsásson csapatokat az UNO-haderrendelkezésére és ezt az évtizedet deklarálják az UNO fejlesztésének évtizedévé.

Berlin kérdésére áttérve Kennedy kihangsúlyozta, hogy Amerika nem fog lemondani ottani jogairól és kötelezettségeiről, de másrészt nincsen semmiféle megszabott formulához kötve. „Most vizsgáljuk ki a tárgyalás lehetőségeit”, — mondotta az elnök, majd hozzáfűzte, hogy nem lehet egy nemzetet hosszabb időre, annak akarata ellenére, tankokkal és katonákkal kettéosztani és „az ilyen politika nem észszerű”.

Az elnök kijelentette,

hogy Amerika semmiféle fontosságot sem fog tulajdonítani a külön békeszerződésnek, amelyet a Szovjetunió Kelet-Németországgal akar megkötni, mert ez „csak egy darab papír lesz mely nem változthat meg nemzetközi kötelezettségeket.” (Spaak belga külügy miniszter azt jelentette a NATO központjának, hogy moszkvai útja során Chruscsev azt mondta neki, hogy sohasem vállalt kötelezettséget Kelet-Németországgal való békének még ebben az évben való megkötésére.)

Az UNO-közügylés delegációi felállva, tapssal üdvözölték Kennedy elnököt, amikor a terembe lépett és a lefegyverzésre, valamint Berlinre vonatkozó kijelentéseit — a kommunista delegációk kivételével — viharos tapsal fogadták.

Az egész világon közvetített beszéddel kapcsolat-

ban elsőnek a bonni kormány adott ki hivatalos nyilatkozatot, amelyben bejelenti, hogy teljes erejével támogatni fogja Kennedy tervének megvalósítását. Ezzel szemben Andrej Gromiko külügyminiszter csak annyit mondott, hogy gondosan tanulmányozni fogják Kennedy javaslatait.

### Amerika leszerelési terve

New-York (IFP, UPI) fel. A harmadik fázisban a tagállamoknak már csak olyan hadereik és bázisaik maradnak, amelyek a belső rend fenntartásához szükségesek, haderejük egy része pedig az UNO rendelkezésére fog állni.

Az amerikai terv szerint az UNO keretében működő nemzetközi szerv ellenőrzésére fog állni.

Andrej Gromiko külügyminiszter beszámolót nyújtott át az UNO közgyűlés elnökének az Amerika és a Szovjetunió között lefolyt előzetes megbeszélésekről. Ebből kitűnik, hogy a Szovjetunió a lefegyverzés ellenőrzésében is a „trojka” elvét követeli. Az oroszok Chruscsev általános leszerelési tervének elfogadása ellenében hozzájárulnak szigorú nemzetközi ellenőrzéshez, de követelik, hogy a nemzetközi ellenőrző szervezet élén a Nyugat, a Kelet és a semlegesek egy-egy képviselője álljon.

Az amerikai kormány leszerelési terve, melyet tegnap átnyújtottak az UNO tagállamoknak, három fázisra osztja az általános teljes leszerelés végrehajtását és azt javasolja, hogy már az elsőben, az atomkísérletek betiltása után, kétféle 100 ezer főre korlátozzák Amerikát és a Szovjetunió haderejének állományát, ennek megfelelő határt állapítva meg más országok haderejét számára. Arányos módon kell korlátozni a fegyvereket is. Az első fázisnak főleg az a célja, hogy erősen redukálja a támadás lehetőségeit.

A második fázisban a haderek újbóli lényeges csökkentésével megkezdődik a katonai berendezések és az atombombák szállítására szolgáló eszközök korlátozása. Ugyanekkor be szűntetik a vegyi bakteriológiai és rádiológiai fegyverek előállítását. A felosztott katonai bázisokat polgári célokra használják

## Ben Gurion 75 éves

A miniszterelnök Hubert Maga dahomeyi államelnökkel töltötte születésnapját Szde Bokérban. — Nachum Goldmann üdvözlőlevele

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). A vasárnapi rendkívüli minisztertanács megleghangú üdvözlését küldte a Szde Bokérban tartózkodó Dávid Ben Gurionnak 75-ik születésnapja alkalmából.

Ugyancsak megleghangú üdvözlőlevelet intézett Ben Gurionhoz dr. Nachum Goldmann mind a saját, mind a Cionista Világszer-

Goldmann azzal a reménnyel fejezi be levélét, hogy Ben Gurion még sok évet át egyik legjelesebb megvalósítója és jelképe lesz a cionista gondolatnak.

Ugyancsak megleghangú üdvözlőlevelet intézett Ben Gurionhoz dr. Nachum Goldmann mind a saját, mind a Cionista Világszer-



A miniszterelnök közvetlen környezetében és pártjának vezetői egyébként arra készültek, hogy a születésnapot szélesebb keretben is megünneplik, de mikor Ben Gurion arról tudomást szerzett, határozottan kérte, hogy álljanak el az ünnepeléstől.

New-York (SIPA). — A New-York Times vasárnap nagy cikket közölt Dr. Ben Gurionról Gertrude Samuels tollából, a miniszterelnök 75-ik születésnapja alkalmából. A cikkírónak adott nyilatkozatában Ben Gurion kijelentette, hogy nem a hidegháború a világ legnagyobb problémája, hanem az a nagy gazdasági és kulturális különbség, amely a haladó országok és Ázsia, Afrika, valamint Dél-Amerika fejlődő államai között fennáll. Ben Gurion kiemelte Izrael szerepét az ázsiai és afrikai országok megsegítésében, majd hozzáfűzte, hogy „amit ezek az országok tőlünk várnak, talán meghaladja erőnket, de megteszünk minden tőlünk telhetőt.”

Izrael célkitűzéseiről szólva, Ben Gurion kijelentette, hogy az oktatás legjobb módja a példaadás. Izrael célja, hogy itt megteremtse szabad emberek együttműködésén alapuló társadalmat. Ennek megvalósításához cháludi szellemmel, teremthetőséggel és az emberi szolidaritás érzésével eltelt embernek kell tekintünk.” — Dr. tipusra van szükség.

Ugyanakkor dr. Goldmann megemlíti azokat az ellentéteket is, amelyek Ben Gurion és a cionista mozgalom között az utóbbi években támadtak. „Ennek ellenére — hangoztatja a Cionista Világszervezet elnöke — önt történelmi szempontból korunk egyik legkiválóbb cionistájának kell tekintünk.” — Dr.

### HAMMARSKJÖLD TEMETÉSÉN ABA EVEN KÉPVISELI ISZRAELT

Jeruzsálem, (Az Uj Kelet tudósítójától). — Aba Even közoktatásiügyi miniszter képviseli Izraelt Upsalában, Dag Hammarskjöld pénteki temetésén. Az erre vonatkozó határozatot vasárnap hozta a kormány.

Az UNO főtáitkár halálával kapcsolatos gyász jelei egyébként Jeruzsálemben is észlelhetők. Az itteni UNO szervek zászlórúdján a halálhír érkezése óta félárbócra bocsátva leng a világszervezet két obogója. Az UNO zászlókat csak a temetés után vonják

majd ismét fel a zászlórudak ormára.

Stockholm, (UPI). — A svéd külügyminisztérium tegnap közölte, hogy Dag Hammarskjöld UNO-főtáitkár és svéd társainak holttestei csütörtökön érkeznek Stockholmba. A repülőszerecséltenség áldozatait Rhodéziából Leopoldville és Genfben keresztül szállították a svéd fővárosba. Hammarskjöld főtáitkár pénteken a kormány által rendezett dísztemetésen helyezték örök nyugalomra szülővárosában, Upsalában.

## A minisztertanács teljesen igazolta a gázai sáv őrzőjainak fegyverhasználatát

Az agyonlőtt öt északvidéki arab fiatalember a fegyveres beszivárgók által használt uton akart Gázába szökni. — A kormány elé terjesztett adatokat átteszik a Kneszet külügyi és hadügyi bizottságához

Jeruzsálem, (Az Uj Kelet tudósítójától). — Az arab lakosság körében mutatkozó feszültség központi kérdését képezte a vasárnap Lévi Eshkol elnökletével megtartott minisztertanácsnak. Hivatalosan hangoztatták ugyan, hogy a minisztertanács a rendes ilyenszerű heti tanácskozások keretében folyt le, de ismeretes volt, hogy valójában a kormány csak az ünnepek után akart újra összejúlni és hogy éppen az arab szektor keretében mutatkozó feszültség tette indokolttá a minisztertanács rendkívüli összehívását.

közvetítették a kormány hivatalos nyilatkozatát, amely az öt izraeli arab fiatalember szökés közben bekövetkezett haláláról, a határmenti biztonsági kérdésekről és az arab akosságtól egyes helyeken elkövetett rendbontási kísérletekkel foglalkozik. A kormányhatározat jellegű közlemény leszögezi, hogy

A tanácskozás különleges fontosságát aláhuzta az is, hogy azon megjelent a hadsereg vezérkari főnöke, az országos rendőrfőparancsnok és a biztonsági szolgálat vezetője,

a hadsereg a legteljesebb mértékben törvényesen járt el,

hogy az arabokkal kapcsolatos helyzetről, az események hátteréről és a lefolytatott vizsgálatokról beszámoljanak.

A minisztertanács végén

maný szövívője azt mondta, hogy a kormány saját kezdeményezésére tárgyalat erről a kérdéstről és ugyanekak a saját kezdeményezésére határozta el a tájékoztató anyagnak a Kneszet bizottsága elé való utalását,

anélkül, hogy arránzve a bizottságtól megkeresést kapott volna.

A nyilatkozatban a kormány leszögezte, hogy az öt arab fiatalembernek a halálesetével kapcsolatos adatokat, akik az elmúlt héten megkísérlelték, hogy izraeli területeiről törvénytelenül átszökjenek a gázai sávba, teljes egészében tudomásul vette. Az arab fiatalemberek — előbb három, majd egy rákövetkező napon ket — az ország északi részéből érkeztek az incidens színhelyére. Amikor az északi sávba léptek, az akaratlanul szökni és a határok biztonságát őrködő szervek felszólítására nem voltak hajlandók megállni, tüzet

vezet nevében. Dr. Goldmann levélben hangsúlyozza, hogy amit Ben Gurion az évek hosszú során át a cionista eszme megvalósításáért és az izraeli véderő kialakításáért tett, valamint azzal a ténnyel, hogy az állam kikiáltásának kezdeményezője volt, a zsidó történelem egyik legkiemelkedőbb személyiségévé vált.

Ugyanakkor dr. Goldmann megemlíti azokat az ellentéteket is, amelyek Ben Gurion és a cionista mozgalom között az utóbbi években támadtak. „Ennek ellenére — hangoztatja a Cionista Világszervezet elnöke — önt történelmi szempontból korunk egyik legkiválóbb cionistájának kell tekintünk.” — Dr.

### Adenauer kétórás megbeszélést tartott a szocialisták vezetőivel

Bona (Reuter). — Dr. Adenauer kancellár tegnap két óra hosszat tárgyalat a szociáldemokrata párt vezetőivel, miután a múlt héten pártjának nyomása alatt váratlanul bejelentette, hogy hajlandó megbeszéléseket kezdeni a szociáldemokratákkal kormánykoalíció alakításáról.

Jól értesült körök szerint ezen a megbeszélésen főleg a nemzetközi helyzet megvitatása szerepelt és Adenauer kancellár általános beszámolót tartott, Karl Kerstens külügyi államtitkár pedig a nyugati külügyminiszterek legutóbb Washingtonban lefolyt konferenciáját ismertette.

A kormány szövívője nem volt hajlandó arról nyilat-

kozni, hogy tárgyaltak-e az új kormány összetételéről, Willy Brandt berlini főpolgármester pedig ugyanerre a kérdésre kijelentette: „Meggyezünk, hogy erről mit sem fogunk közölni.” A szociáldemokrata pártot a megbeszélésen Brandton kívül Erich Olenhauer pártelnök és Hubert Wehner helyettes elnök képviselték.

● Kairóban tegnap nem tartották meg az elnökség ülését, amelyen a Szeradz üledéssel kitért vizsályról kellett volna tárgyalni, mert Szeradz, aki egy kairói szállodában tartózkodik, azt üzenté, hogy beteg és nem jöhet el.

● Elisabeth belga anyakirálynő, Baudouin király 85 éves nagynagyja tegnap három napos moszkvai látogatás után elindult Pekingbe.

## A VALOGATOTT KERET FOKOZZA TRÉNINGJEIT

Mándi Gyula mára hívta össze a labdarugó válogatott keret játékosait Rámát-Gánba a városi stadionba. A teljes csapat együttes tréningjére 19 játékos kapott meghívást. A hét folyamán további tréningeket is hirdet Mándi az egyes csapatrészekre. Szerdán a védelem, csütörtökön a csatársor kap külön oktatást. A játékosok túlerhelésének megelőzésére a válogatott keret tagjai felmentést kapnak a klubcsapatok heti foglalkoztatása alól.

Október 15-én játszik Izrael csapata Olaszországgal világbajnoki mérkőzést. A Rámát-Gánban megrendezésre kerülő mérkőzés előtt Olaszországban is rendkívüli érdeklődés mutatkozik. Az olasz rádió a helyszínről közvetíti a meccs teljes lefolyását, ugyanakkor számos olasz labdarugó drukker arra készül, hogy a csapatot elkísérje Izraelbe. A visszavágó mérkőzésre november 4-én kerül sor Torinóban. Azután az izraeli válogatott csapat Leedsben játszik az angol utánpótlás válogatott csapattal revans mérkőzést az angolok 4:0 arányú vereségének megtorlására készülő brit csapattal.

## MEGÉRKEZETT A JUGOSZLAV TRÉNER

A Hápoel Petach Tikva új tréner, Jovanovics szombat este megérkezett. Ludon a klub vezetősége és játékosai fogadták a tréner, aki haladéktalanul megkezdte munkáját a bajnokcsapatnál.

Az izraeli N.B.-egyesületek legfőbbjének most már külföldi tréner van, csupa sikeres multtal rendelkező jövevény szakember. Nem alaptalan az a remény, hogy működésük eredménye rövidesen mutatkozni fog és a klubcsapatok is olyan rohamos javulást tapasztalhatnak majd, mint az országos válogatott Mándi irányításával.

## ORSZAGOS TENISZBAJNOKSÁGOK

A Makkabi Tel-Aviv tenispályáján ma kezdődnek az országos teniszbajnokság versenyek. Az előmérkőzések egész héten folynak és október 2-án játszódnak a döntők. Az izraeli élgárda valamennyi tagja indul a versenyen, de néhány olyan külföldi játékos részvételét is remélik, akik a Makkabi óta Izraelben maradtak. A szenior bajnoki számok mellett serdülő ifjúsági és veterán játékosok részére is kiírtak bajnoki versenyeket. A versenyekre népies helvákat állapítottak meg.

## REKORD-RÉSZVÉTEL A KINERET ATUSZASABAN

A népi uszás a Kineretben ebben az évben ismét 4 kilométeres távon kerül megrendezésre. Ennek a rendezvénynek az az érdekessége, hogy nem versenyjellegű. Eppen ezért a Jákov Chászid emléket megörökítő rendezvény rendkívül népszerű és nagyszámú résztvevőt mozgat meg. Valamennyien, akik a kijelölt távolságot végigúszták, emlékjelvényt kapnak. A Hápoel ének-hájdérii kerülete látja el a rendezés feladatát.

## A KÜLFÖLDI SPORTJA

Bécsben folynak a súlyemelő világbajnokság versenyek. A könnyűsúlyúak csoportjában Jicchák Berger, a Jeruzsálemben született USA-versenyző olimpiai bajnok és világrekordier magyszerű eredmény

## FELEMELTÉK AZ ÖREGSÉGI JÁRADÉKOT

Szeptemberben kifizetik a júliusi és augusztusi különbözetet is

Jeruzsálem (Az Új Kelet tudósítójától). A társadalombiztosító igazgatósága közölte, hogy az öregségi járadékot az új drágasági pótléknak megfelelően felemelték. Az intézkedés ez év július elsejétől kezdődően visszamenő hatályú. A felmelt öregségi járadék magányos személy részére 43 font 2 agorá, házassze-

mély részére 46 font 53 agorá lesz.

A júliusi és augusztusi különbözeteket a szeptemberi járandósággal együtt folyósítják és így ebben a hónapban a magányos biztosított fél 46 font 64 agorát, a házassok pedig 69 font 97 agorát fognak kapni.

## A MUNKAÜGYI MINISZTERIUM KÖZVETÍT A GYÉMÁNTIPARI VISZÁLYBAN

A szakszervezet állítólag hajlandó ideiglenesen megelégedni a drágasági pótlékkal és jellekes béremeléssel Tel-Aviv. (Az Új Kelet tudósítójától.) — Reuven Sáári, a munkaügyi miniszterium közvetítője vasárnap közvetítési ajánlatot tett a gyémántiparosok szövetségének, valamint a gyémántipari alkalmazottak szakszervezetének, amely szerint a munkaadók fizessék ki az alkalmazottaknak a legutóbbi drágasági pótlékok és a 6 százalékos béremelés számlájára fizessenek egy jellekes összeget és folytassák tovább a tárgyalásokat a fennálló viszály rendezésére.

Mint jelentették. Pinchasz Szapir ipar- és kereskedelmi miniszter nem volt hajlandó beavatkozni a viszályba, amely hónapok óta tart már a gyémántiparban, mert a munkaadók nem teljesítik a szakszervezet által követelt 6 százalékos béremelést és nem folyósítják a drágasági pótlék összegét sem.

Sáári mára várja a felek

válaszát. Értesülésünk szerint a szakszervezeti központ ma tart ülést, amelyen döntenek a közvetítési ajánlat felett. Valószínűleg tartják, hogy a szakszervezet hajlandó lesz elfogadni a munkaügyi miniszterium bejelentett javaslatát.

## Letartóztatják Leon Levyt, a délafrikai szakszervezetek elnökét

Johannesburg. (Reuter.) — A délafrikai biztonsági szolgálat detektívjei pénteken letartóztatták Leon Levyt, a délafrikai szakszervezeti kongresszus elnökét. A letartóztatás néhány perccel azután történt, hogy Levy a durban munkanélküliek küldöttségét fogadta. Hivatalos körök nem voltak hajlandók semmiféle magyarázatot adni a letartóztatás indokairól.

## NYUGAT-NIGÉRIA MINISZTERELNÖKE IZRAELBE KÉSZÜL

Október 25-ikén 25 tagú gazdasági küldöttség érkezik Lagos (Reuter, IFP). Samuel Akintola, Nyugat-Nigéria miniszterelnöke két havi körútra indult, amelynek során Izraelbe is ellátogat. Utitervében Anglia, több európai állam és Amerika is szerepel. Indulása előtt kijelentette, hogy tanulmányi körútról van szó, amely után ki fogja dolgozni az ország öt éves fejlesztési tervét.

Izraelről szólva, a miniszterelnök kijelentette, hogy országa sok hasznot remél húzni Izrael tapasztalataiból. Izraelnek az elmúlt években hasonló problémákkal kellett megbirkóznia, mint Nigériának és az új országok közül Izrael érte el a leggyorsabb haladást. „Izrael jó barátunk és sokat segíthet fejlesztési tervünk kidolgozásában és országunk iparosításában” — mondotta a miniszterelnök.

Tegnap további tanulmányi küldöttség indult Lagosból: 25 tagú gazdasági delegáció Pesztusz Okotisz Eboh pénzügyminiszter ve-

zetése alatt. A küldöttség 11 európai és közkeleti országban készült látogatást tenni és október 25-én érkezik Izraelbe, ahol öt napot tölt. Innen majd Libanonba és Ciprusba folytatja útját.

## Meghalt Sumner Welles

New-York (IFP). — Sumner Welles, az Egyesült Államok volt helyettes külügyminisztere tegnap rövid betegség után 68 éves korában meghalt. Welles már 1933 óta fontos szerepet játszott az Egyesült Államok és Latin Amerika közötti kapcsolatokban. — 1937-ben pedig Roosevelt elnök helyettes külügyminiszterévé nevezte ki és ezt a feladatot hat évig töltötte be. A külügyminiszteriumból való kiválása után is szerepet játszott a külpolitikában, részt vett az UNO alapokmányának kidolgozásában és az ENSZ felállításában.

## Elmozdították állásából a Hisztadrut afro-ázsiai szemináriumának igazgatóját

Állítólag nem volt képes együttműködni Eljáhu Ejlát kuratóriumai elnökkel

Tel-Aviv Az Új Kelet tudósítójától). Hisztadruti körökben élénk feltűnést keltett Mose Gilboának, az ázsiai-afrikai szeminárium igazgatójának elmozdítása. Új igazgatóként Akiba Eger, Necer Sziréni kibuc tagját nevezték ki, aki

együtt a telavivi munkakadémia igazgatója is. Gilboá jelentős szerepet játszott a Lávon-ügy során a Mápáj fiataljai körében, mégpedig a Peresz és Dáján ellenes ifjúsági táborban, amely szembe helyezkedett Ben Gurion miniszterelnökkel és mindvégig Lávon pártját fogta. Mose Gilboá ennek az ifjúsági csoportnak az élén állt és igen élénk szerepet vitt benne. Néhány hónappal ezelőtt azonban megváltoztatta álláspontját és a Ben Gurion-táborhoz csatlakozott. Eppen ezért kellett feltűnést állásából való elmozdítása.

A szokatlan lépést azzal magyarázták, hogy Gilboá nem volt képes együttműködni Eljáhu Ejláttal, Izrael volt londoni nagykövetével, aki az ázsiai-afrikai szeminárium kuratóriumának elnöke. Állítólag Ejlát volt az, aki Gilboá elmozdítását követelte.

# HIREK

AZ ÚJ KELET ELŐFIZETÉSI DIJA HAVONTA 5.80 FONT Cím: Tel-Aviv, POB 831.

— Ma jön Tel-Avivba a dahomeyi elnök. Hubert Maga, Dahomey köztársasági elnöke, aki ma délelőtt Beér-Séván és Kirját Gáton tesz látogatást. — délután fél 5 órakor Tel-Avivba érkeznek. Maga elnököt és kíséretét Mordechaj Námir polgármester, valamint a városvezetés tagjai fogadják a Hátjázsmin országúton lévő Ort ipariskola mellett. Dahomey elnöke ezután nyitott autón a kiállítási parkba utazik, ahol a városvezetés fogadást rendez tiszteletére. A magas vendég ezután az északi városrészen át a Dan szállodába utazik, ahol az éjszakát tölti.

\* Choloniak! Aki részt akar venni Grosz Eliezer tanár héber kezdő és haladó kurzusain, jelentkezzen a Savoy kávéházban kedden, szept. 26-n d. u. 6-7 óra között.

— Bécsbe utazott Bergmann professzor. Dr. Dávid A. Bergmann professzor, az izraeli atomenergia bizottság elnöke vasárnap Bécsbe repült. Dr. Bergmann fogja vezetni az izraeli küldöttséget, amely résztvesz az osztrák fővárosban ülésű nemzetközi atomenergia ügynökség idei kongresszusán.

— Késsel döntötte el a vitát. Véres verekedés tört ki szombaton az észak-negyi Kfár Jeruchámban a beér-sévi Eliezer Menásé és a kfár jeruchámi Simon Künker között. A veszekedés hevében Künker kést rántott, amellyel hátbaszúrta és újjain megsebesítette Menásét. A késelő férfit a rendőrség őrizetbevette, míg a sebesült első segélynyújtás után hazaküldték.

— Megújították a román-izraeli kereskedelmi egyezményt. Hivatalosan közlik, hogy Izrael és Románia képviselői a múlt héten Genfben meghosszabbították a két ország közötti kereskedelmi egyezményt. A négy és fél millió dollár hitelkeretéről szóló egyezményt 1957 október 31-én írták alá és azóta minden évben további egyévi időtartamra meghosszabbították.

— Felismerte az ellonott kerékpárt és hazahozott vele. A múlt hét végén ismeretlen tettes ellopott egy kerékpárt a beér-sévi Cím melnegyed egyik épületének léncsőházából. Másnap a kérosult kerékpártulajdonos felesége elindult a rendőrségre, hogy feljelentést tegyen a lopásról. Utaközben áthaladt a város kereskedelmi negyedén, ahol az egyik üzlet mellett meglátta férfiének kerékpárját. Az asszony fogta a biciklit és hazakeresztelte vele a kerékpárt, hogy feljelentést tett volna a rendőrségen.

— Kedvezően oldódott meg a natanjai városi alkalmazottak fizetésemelése. Tudósítónk jelenti. Megirtuk, hogy 218 natanjai városi alkalmazott a város vezetőségéhez fordult fizetésük rendezését és magasabb fizetési osztályba való sorolását kérve. A városi alkalmazottak annakidején két óráig figyelmeztető sztrájkot is tartottak követelésük alátámasztására. A város vezetőségétől nyert értesülés szerint a városi alkalmazottak fizetésemelésének kérdése kedvező módon oldódott meg és a jogügyi osztály javaslatának alapján 215 alkalmazottat magasabb fizetési osztályba sorolt. A határozat életbeléptetéséhez csupán a városi tanács formális jóváhagyása szükséges, amire közvetlenül az ünnepek után kerül sor.

— Leégett az ünneplő sztor. Tudósítónk jelenti: Vasárnap este 11 óra körül tűz ütött ki a bné-bráki Vizsnici-sikunban lakó Hirschler család sátrában. A tűz hamarosan a szomszédos Weisz-család háztetejére is áterjedt és jelentéktelen károkat okozott. A bné-bráki tűzoltóság könnyűszerrel lokalizálta a tüzet.

— A taxi kerekéi alá került. Tudósítónk írja: Josszef Rozolío 9 éves jaffai gyermek súlyosabban megsebesült, amikor vasárnap délelben a Mered-utóban egy taxi kerekéi alá került. A kislit a Tel-Hásomér kórházba szállították, ahonnan közölték, hogy állapotja igen súlyos. A sofört kihallgatása után, óvadék ellenében szabadlábra helyezték.

## A feledékeny elektromos agy

A svédországi Upsala középiskoláinak igazgatói sok munkát és fejtörést akartak maguknak megtakarítani azzal, hogy igénybe vették az egyetlen tulajdonában lévő elektromos agy segítségét a tanrendek összeállítására. A gép percek alatt belülről szolgáltatta a kész tanrendeket, amelyeket azelőtt az igazgatók és a tanárok hosszas, fáradságos munka útján készítették. Csak az utolsó pillanatban, a tanév megnyitása előtti napon tűnt fel valakinek, hogy a diákoknak az elektronikus tantervek szerint igen sok szabad órájuk lesz. Ekkor derült ki, hogy az elektromos agy számos tantárgyat, mint például a biológiát, valamint az orosz és a német nyelvet egyszerűen kifelejtette a tanrendből. Nem maradt más hátra, mint gyorsan összehívni a tanárokat, akik nagy fáradtsággal és hajnalig tartó túlórázással, de hibátlanul elkészítették az új tanrendet. Upsalában ezek után nem nagyon lelkesednek az elektronika vívmányaiért.

— Jugoszláviába utazott Horovitz bankkormányzó. Dávid Horovitz, az Allami Bank kormányzója a múlt hét végén Bécsből Belgrádba utazott a jugoszláv állami bank vendégeként. Horovitz, aki résztvett a Bécsben ülésező nemzetközi valutaalap és a Világbank ezévi konferenciáján, hat napot tölt Jugoszláviában.

— Megtámadta a városi ellenőrt a záróra miatt. Cvi Aluf rámlai járásbíró háromhavi elzárásra átváltoztatható 500 font pénzbüntetésre, továbbá háromhavi feltételes elzárásra ítélte Niszim Chaziza ramlei butorkereskedőt, aki megtámadta Hillél Jakob városi ellenőrt. Az ellenőr háromnegyed 8-kor járt Chaziza üzletében, akit utasított, hogy a záróra-rendelet értelmében nyomban húzza le a redőnyt, a kereskedő azonban ellenszegült. Az ítélet kiszabásánál a bíró figyelembe vette, hogy a butorkereskedő 8 gyerekes családapa.

— Letiltották a Vespa-ügynökségtől ellopott járműket. Beszámoltunk arról, hogy jom kipur napján tavajok jártak a Vespa S. G. motorkerékpár ügynökség Irodájában, ahonnan 70 ezer font értékű készpénz és váltókat tartalmazó pánccél-szekrényt vittek el. A továbbiak során azonban a tényleges kár 6500 fontra csökkent, mert a motorkerékpár ügynökségnek sikerült letiltatnia a bankoknál a váltókat. A rendőrség, amely lendületes ütemben folytatja a nyomozást, úgy véli, hogy a betörők az ügynökség valamelyik alkalmazottjától kapták a megfelelő információt.

**MARGOA penzió Naharia**  
Elsőrangú magyar konyha.  
A szobák hideg-meleg zuhanyzóval. - Telefon: 920108.  
Rosenfeldné-Knöpfler Klára.  
Unnpre melegebb rendeléseket kérünk.

— Az izraeli vegyészszövetség nagygyűlése. — Haifai tudósítónk jelenti: A Kármelen fekvő Technion városban ma délután nyílik meg az izraeli vegyészszövetség 29-ik nagygyűlése, amelyen 350 vegyész, valamint intézmények és üzemek képviselői vesznek részt. A nagygyűlés a vegyipar fejlesztés tervéről szóló szimpoziummal kezdődik. Többek között Maklef tábornok, a holttengeri Kálisóművek vezérigazgatója, Jisáj mérnök, a Máchéavé Jiszráel igazgatója, A. Arad mérnök, az államfejlesztési miniszterium képviselője és dr. Gottesmann, a haifai petróleumfinomító fővegyszer tart előadást a kongresszuson, amelyen Reznik professzor, a Technion vegyészeti fakultásának dékánja elnököl.

GELLETT SÉRVKÖTŐ-SPECIALISTA készíti „Repona” rugalmas sérvköteket. Tel-Aviv, Csernitchevsky utca 6. Nyitva 9-11-g.

— Almaszörpöt hozott piacra egy konzervgyár. A Pri Hágáhl konzervgyár piacra hozta legújabb termékét, az almaszörpöt. Ez az első olyan gyümölcs-szörp az országban, amelyhez nem adnak hozzá semmiféle kémiai anyagot, sem édesítőszert. A teljesen természetes uton előállított almaszörp kitűnő zamatu. Egyébként az almaszörp igen sok országban népszerű és az orvosok is javasolják fogyasztását. Hasznos a diétázóknak és a fogyókúrázóknak. Egy é negyedliteres konzervdobozokban, valamint 650 gramos és 200 gramos üvegekben kerül a piacra.

— Tűz a gyapotültetvényen. Vasárnap este tűz ütött ki a délvideki Or Háneer kibuc gyapotföldjén. Mire a tüzet észrevették, 150 bála gyapot, összesen 2500 font értékben esett a lángok martalékául. Az egész gyapottermést veszélyeztető tüzet a kibuc tagjainak többszörös megfeszített munka után sikerült lokalizálni. — A délvideki Szderot olévárosban a múlt héten üzembehelyezték az új gyapottisztító üzemet, ahol még az idei szezonban 2 ezer tonna gyapotot fognak megtisztítani. Az üzem építési költsége egymillió fontot tettek ki és az összeget a környékei települések, továbbá a Sáár Hánegeev és a Chof Askelon körzeti tanácsok teremtették elő. A gyapottisztító jelenleg 30 munkást foglalkoztat két váltásban.

**Prima, önálló cukrászt felvesz azonnalra SHARON HOTEL Herzlia, tengerpart. Jelentkezés bizonyítványokkal.**

— Jordánia repülőteret épít Jericho mellett. Amamból jelenti: Jordánia közlekedésügyi minisztere bejelentette, hogy Jericho közelében nagy nemzetközi repülőter építését tervezik, amely főleg Jeruzsálemet fogja szolgálni és érkezési pont lesz a külföldről jövő zarándokok számára. A jordán kormány további fejlesztési terve szerint az akabai kikötő kiépítése keretében szabad kikötőt létesítenek Szaudia számára. Erre a célra nyugat-német pénzintézetek adnak kölcsönt.

Az ország városa — 1 — Ramat szomszédja két város k és szembeben is más lenül ellent Brák az ortének font dig Rama trányzatnál ja. Fejlett és ipari is mindössze retü jesivá ujjában n gimnázium nagyobb jó irányítás r volna egy tú, modern Erre prede ben Rama ban működö kolia is, a E A 40 év ros élén Krintzi p Ramat p Tel Aviv városnak hogy nem tel-aviviak mat Ganb sikerült is létesíteni. ma húszn parkja vör parkja me A város élete főleg túrothoni az előadó megtartás sak. Az ot sorban az otthonát vezetés n many és böző ágaz szerű elő a Bét H ban a His ban is. Rá nemcsak ben gazd túra kép laknak nagy hé Uri Cvi Háméri vonatkoz Kedvelt Gan a k nak is. Ramat kulturáli magyar A vár dr. Hers rabbi irá ügyeket. bek közl mekorvo mézspe nögyógy vits és gyógyás



A magyar adás megszüntetése ellen

I.  
Megdöbbenve hallottam, hogy az izraeli rádió mégis beszűnteti a magyar adást. Ugy látszik, mába volt minden elfogadható indok, amelyet a magyar jlsuv vezetői az adás megszüntetése ellen felhoztak. Kérdem az illetékeseket, miért nem sajnálják tőlünk az esti tízpernyi adást, amely már szintén egy redukált mennyiség. A numerus klausura már valahogy belenyugodtunk volna, de a mostani numerus nullust már sehogysem tudjuk elviselni. Miért utítja fel a multévi problémát a rádió vezetősége, miért nem hagyja nyugton a rossz idegzetű rádióelőfizetőket, nem hiszem, hogy ez volna az izraeli rádió legfontosabb problémája. 17 rádióelőfizető hozzámtartozó nevében fellebbez az a Kol Jiszráél intézkedése ellen. Az egész világ ég körülöttünk, csak éppen mi, a magyar adás hallgatói ne értesüljünk a világ híreiről?

Hoffmann Eljáhu,  
Kirját Chájim  
Mem Chet 7.

II.

Azt hiszem, hogy az Új Kelet nagy elterjedtsége is bizonyítja, hogy a magyar jlsuv tagjai közül még nagyon sokan nem tudnak ivritül, tehát az izraeli rádió vezetősége vagy évesen, vagy pedig rosszhiszeműen állítja be a dolgokat, mint ha a magyar nyelvterületéről származók már mind értenék a héber nyelvet. Az a javaslatom, ha a rádió vezetősége kitart elhatározása mellett, szüntessük be a rádió előfizetését és szolgáltatásuk vissza az engedélyeket. Ha ezt fogjuk tenni, a rádió látni fogja, hogy igenis van magyar nyelvterületi tömeg, amely

tud a maga követeléséért szervezeten is sikra szállni.

Nouwirth B.,  
Tel-Aviv, Szalame 9.

III.

Jómagam Csehszlovákiában naponta hallgattam a Kol Jiszráél, a rádió vezetősége most idekint Izraelben ettől akar engem megfosztani? Talán Londont vagy Budapestet hallgassam? Igazán nem szép, hogy az izraeli rádió vezető

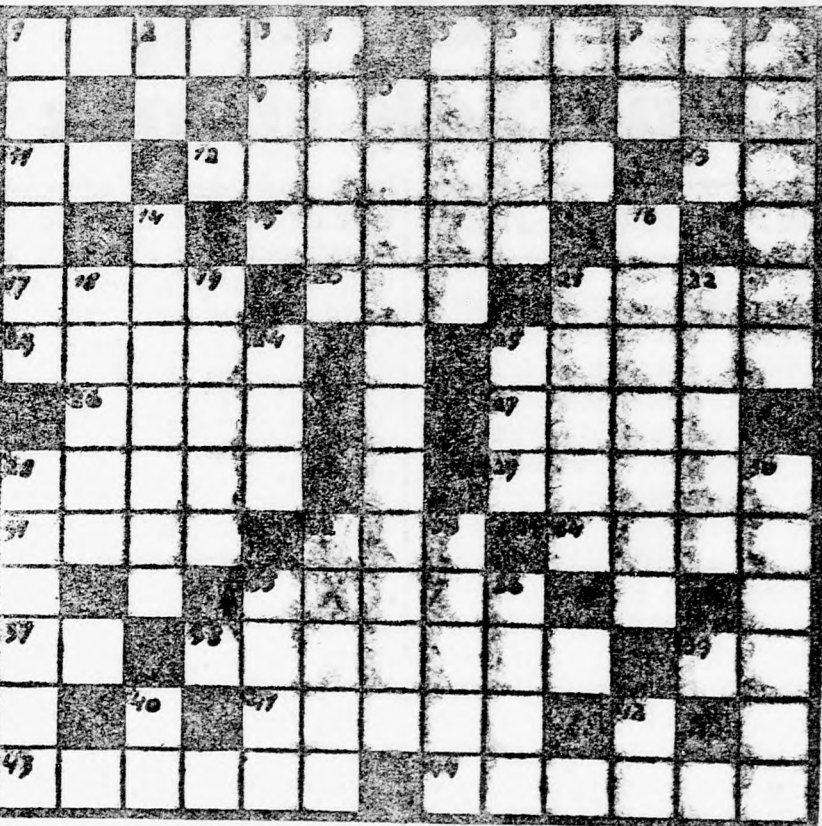
A „Magyar Hírek” címere

A Pesten megjelenő képes újság, a Magyar Hírek augusztusi számában megjelent cikkkel kapcsolatban az Új Keletben már megjelent reflexión kívül még az alábbiakat szeretném megmondani: Bennünket, chiloni magyarszármazású lakókat, a magyar lap cikkeknek tendenciózítása külön is nagyon felháborított. A cikk hemzseg a félrevezető állítások tömegétől. Igaz, a néhány napra izraeli látogatásra érkező újságíró nem sokat tudhat az itteni munkaviszonyokról, még akkor sem, ha olyan bennfentes tanácsadója van, mint az itteni kommunista lap munkatársa. Mégis furcsa, hogy a cikk írója nem volt tisztában vele, hogy az izraeli munkás nyugdíjának az ügye nem annyira a munkaadó vállalatára, mint inkább a Bituach Leumira tartozik. Ha a munkás járulékat ott be vannak fizetve, a nyugdíj-ügye is rendben van. Ami a Kupát Cholimra vonatkozó és főleg az orvossághiányra oelző elbujtatott utalást illeti, emlékeztetnem kell a magyar újságíróra, hogy négy évvel ezelőtt Pesten három napon keresztül próbáltam valamelyik patikában feleségem krónikus kö-

tósége a demokratikus zsidó államban így akarja korlátozni százezer vagy még több állampolgárnak azt a jogát, hogy naponta tíz percig olyan nyelven hallgassa a rádió adását, amelyet egyelőre a legjobban ért. Szerintem ez az eljárás nemcsak érthetetlen, de önkényes és jogtalan is. Remélem, hogy az Új Kelet olvasóitáborába az intézkedés ellen sikerrel fogja hallatni tiltakozó szavát.

A. Grünberger,  
Natanja

hégési rohamai ellen Koperit szeretni, végülis csak nagy protekcióval jutottam hozzá az egyik Andrassy uti patikában. Az a gyógyszer, amely Pesten csak feketén volt kapható, Tel-Aviv minden patikájában hivatalos áron bőségesen rendelkezésre áll. Hogy Tel-Aviv környékén az év 8-9 hónapján keresztül ideális klíma uralkodik, azt természetesen a magyar újságíró szintén nem írja meg. Csak azt, hogy a gyümölcs és a zöldség nagyon drága. De én azt hiszem, hogy a legtöbb zöldség és gyümölcs a magyar árkakhoz viszonyítva egyáltalán nem drága. Kérdezem ezzel szemben, hány rendkívül férfiruhát, vagy hány pár prima cipőt képes venni a magyar munkás az egyhávi fizetéséből? Biztosra veszem, hogy a felét se annak, amit az izraeli munkás képes vásárolni a maga keresetéből. Hogy a chiloni lakásban nem valami előkelő bútorokat látott a magyar újságíró? Ezzel szemben azt hiszem, láthatott hatalmas frigidáreket, amelyekből az Amcor-gyár még ma sem tud annyit gyártani, hogy a kereső izraeli ember szükségletét kielégítse. Ungvári Endre,  
Bát Jám, Rámát Jozsef



Visszintés: 1. Város Jugoszláviában, a Száva mellett. 5. Izraeli hegyység. itt esett el Saul király. — 9. Amerika és Indokína forróövi erdeiben élő emlősállat. 11. Héber ez. 12. Bibliai alak, Saul király fia. 13. Szólit népiesen. 15. Próféta. 17. Arab kalifa, Mohamed első híveinek egyike. 20. ...kózis, kábulat.

Akik megelőzték Kolumbuszt

Amerikát nem Kolumbusz fedezte fel, hanem a kínaiak. Ezt a megelőző adatot tudjuk meg a Hongkongban megjelent Vin-Vien-Pao című kínai lapból, amely egy szovjet tudományos közlönyt jelöl meg hírforrásként. E szerint kínai buddhista szerzetesek már az ötödik században, az Aleuti szigetek és Alaszka keresztlátogatott Amerikába, tehát ezer évvel megelőzték Kolumbusz Kristótot, aki csak 1492-ben fedezte fel az újvilágot.

restkedő. 43. Indiai vidék és tartomány. India felosztásakor, Pakisztánhoz csatolták. 44. Határállomás az egyiptomi határon.

Függőleges: 1. Gombák és moszatok állandó együtt éléséből keletkezett sajátos növények. — 2. Libahang. 3. Angol egyetemi város. 4. Zamatos, trópusi gyümölcs. — 5. Pengező hangszér. 6. A sah birodalma. 7. Szétes. 8. Menáohem .... izraeli zeneszerző. 10. Elhunyt magyar-zsidó költő, író, publicista, a „Mult és jövő” című folyóirat szerkesztője, teljes név. 14. Indiai táncosnők portugál eredetű elnevezése. 16. Zambuzsra vallásának papjai. 18. Gabonaőrlelés és hántolásra szolgáló üzeme. 19. Vissza: ékezetekkel vágyakozó. — 21. Magasabb rangú azzal a zsidó vallásban. — 22. Drágakő. 24. Végtag. 25. ...téria, villamos elem. 26. Bourgiba álma, Marokkó, Algír és Tunisz egyesülése. 30. Mezopotámia déli része, a későbbi Babylonia. 32. Vissza: ékezetekkel héber zöldág, fiatal páma ág. 33. Francia város, 1870—1871-ben itt arattak a németek döntő győzelmet a franciák felett. 35. Lábrésza. 36. Lésir. 40. Udvarias megszólítás. 42. Héber fülke, kabina.

NYEREMÉNYKÖNYV:  
Kishont:  
HINTA PALINTA

ÚJ KELET

REJTVÉNYPALYAZAT-  
SZELVÉNY 885

Név: \_\_\_\_\_

Cím: \_\_\_\_\_

A 882 SZÁMÚ KERESZTRETJTVÉNY MEGFEJTÉSE

Visszintés: 1. MARTIN, 5. GAUCHO, 12. HERODES, 38. SKORBUT, 43. HETÉRA, 44. RICHARD.  
Függőleges: 1. MILLET, 8. O'BRIEN. — 10. JOAO GOULART, 14. CELEBES, — 16. PIZARRO, 28. RAKACH, 30. GOUNOD.

Európa ekkor már lángokban állt, már alig volt ki vezető út. Plymouthban szállt hajóra. Bár jól tudta már akkor, hogy a palesztinai angol hatóságok hiúz szemekkel őrzik a zsidók partraszállását, mégis, úgyszólván az oroszlan szájába sétált, amikor egy angol hajóra szállt, amely az Atlanti-óceánból a Gibraltár-szorosan át futott ki a Földközi-tengerre, haifai végcélja felé. Górsom a végzetre bízta magát. Amióta a galiciai pusztulásból megmenekült és élettervei, ha nehezen és nagy erőfeszítésekkel is, de beteljesültek, erősen élt benne a hit, hogy elérí végső célját is. A hajón megbarátkozott az egyik matrózzal és mire a végcélhoz közeledtek, a matróz maga ajánlotta fel a segítségét. Adott neki egy matrózóöltözetet és minden eshetőségre számítva, az irását is odaadta, ő pedig egy másik, a hajón maradt társának igazolásával szállt partra vele együtt. Olyan természetesen hatott az egész, hogy minden nehézség nélkül sikerült.

Ugy érezte, a lelke a magasba lendül. Előtte volt az ország, álmainak, vágyainak, minden akarásának végcélja. Jeruzsálemba ment és ott rövidesen sikerült elhelyezkednie. A nyelv nem okozott neki nehézséget, hiszen ezen a nyelven nevelődött a jesiván, az átállás a modern héberre nem volt nehéz. Fizikaszakos tanár lett a jeruzsálemit gimnáziumban, szabad óráiban pedig elmerült különböző kísérleti munkákban. Ezekre szintén megkapta a lehetőséget.

Egyetlen dolog gyötörte. Nem tudta megvalósítani azt a szándékát, hogy még egyszer ellátogasson abba a kis mezővárosba, Galiciába, ahol rájuk szakadt a szerencsétlenség, hátha valami bizonyosságot kaphat, bár lelke legbelsejében meg volt győződve róla, hogy nem maradtak életben, sem Rut, sem az édesapja. Most, hogy a nagy küzdelem évei a háta mögött voltak, nagyobb erővel ébredtek fel régi emlékei. A kis bét hámidrás öreg, bölcs, és jószágos mestere, és Rut... Rut... a tizenöt éves gyermeklány, az egyetlen, akit eddigi életében szeretett. Rut gyermekded hája, bársonyos barna szemei, tiszta ártatlansága kísérték egész élete útján. Ezt kereste minden napon, de nem találta. Egyedül járta hát életútját, kötelességeinek emlékeinek élt. Lassan megismerték őt és tehetségét, tisztelték és szívesen látták mindenütt, de nem igen követte a hívásokat. Felfedezett egy szegényes, kis, chászid templomot. Olyan kicsiny volt, olyan egyszerű, komor és homályos, mint az a régi. Ide járt el a reggeli és esti imákra és szabad idejében ide jött el írásmagyarázókat hallgatni és belevegyülni a vitáikba. Bár külsőleg nagyon elütött ennek a ki imaháznak kaftános, boglyasszakállú látogatóitól, jól érezte magát közöttük, úgy érezte, ezzel adózni kell a multnak.

Lassan megismerték itt is alapos és mély talmudi tudását és nagy tisztelettel vették körül és amikor egyszer

Az elnémult sófár

Irta: Gács Teri (7)

megkérte őket, hogy ros háján napján ő fájhassa a sófárt, senkinek nem volt kifogása ellene, mindenképpen érdemes embert láttak benne. Nyolc esztendő óta ez volt az első eset. Amíg hatalmas melkasának erejétől úgy zengett a sófár, hogy a kis templom ablakai megremegtek bele, arcán könnyek hullottak végig. Siratta a multat. Ezentúl rendszerrel vált, hogy ros hájánkor ő fújta ebben a kis jeruzsálemit imaházban a sófárt.

★

Rut két évvel később, éppen az őszi ünnepek előtt érkezett az országra. A nehezen átvészelt háborús évek után ez volt egyedüli vágya. A német megszállás alatt néhányadmagával egy rejtett, vidéki bunkerben húzódott meg. Ott véde volt a németek elől és a jóllelt francia nép szívesen táplálta az üldözötteket, abból a kevésből, ami számára megmaradt. Míg odakint veszedelmekkel terhes volt a levegő, a német gyűlölet naponta szedte áldozatait, a bunkerben megbújt zsidók egyetlen reményből merítették lelkiert. Erec Jiszráél! Erről beszéltek az ébrenlét óráiban és arról álmodtak nyugtalan éjszakáikon.

Végre elérkezett a szabadulás is. Először az emberi gyűlölet kezéből való szabadulás, azután a másik, a végleges. Erec Jiszráél segítő keze átnyult értük és egy nyárvégi napon hajóra szállhattak. Valamennyien szegények voltak, nincstelenek, koldusgyermekai a vágyavágyott anyának, az országnak, amely ezernyi akadály között, de tárt karokkal várta a világ által koldussá lett gyermekeit.

Rut, ugyanúgy mint a legtöbbjük, csak egy szegényes kis börönddel érkezett. A böröndben néhány szerény ruhadarab és a börönd fenekén a tiz esztendő óta elnémult sófár. Ez volt minden. Nem nagy teher. A szívében annál nagyobb terhet hordott. Boldog volt és szomorú. Boldog volt, hogy itt lehetett Jeruzsálemben, ide kívánczozott, szomorú volt, mert nem volt senkije, akivel boldog érzéseit megoszthatta volna. Egyedül állt a világban.

Tervei már a hajón készen voltak. Jelentkezik a Becálél művészeti főiskolán. Nem tud ugyan semmit felmutatni, még bizonyítványai sincsenek művészi képesítéséről, hiszen Raoul csak magánúton tanította őt. Úgy képzelte, hogy majd alkalmat nyújtanak neki egy vizsga munka elkészítésére. Ha ez nem megy úgy, ahogyan elgondolta, majd francia nyelvlekkét ad és ha ez sem válna be, elvállal bármilyen munkát, amíg nem sikerül neki művész pályán megfelelő helyet kiharcolni.

Szerény lehetőségeihez mérten egy szegény családnál keresett lakást. Kapott is egy piciny kis zugot, éppen csak hogy elfért benne. Egy kis bét hámidrás közelében volt a lakás, ez olyan szomorúan meghitté tette.

A beköszöntő ünnepek előadták a terveizhez vezető első lépéseket. Az első ünnepek Jeruzsálemben. Mély áhitat fogta el erre a gondolatra. Hányszor sirt fel apja ajkán, ima közben, az a szó: Jeruzsálejm. Valamivel emlékeztetéssel kell tenni ezt az első ünnepet. Apja emléket fogja megszentelni ezen az első ünnepen itt, a szent városban. Ez a kis imaház a szomszédban éppen olyan, mint az a régi, a galiciai otthonban, ahol apja imádkozott. Oda fogja adni nekik a tiz év óta elnémult sófárt, hadd szólaljon meg benne, a szent rendeltetésen kívül, az apja emléke.

Ünnepe előtti napon, a kora reggeli órákban átmert a kis imaházba. Már éppen befejezték a reggeli imát és idegenkedve nézték a belépő, fiatal nőt. Rut régen elélejtette, hogy ilyen konzervatív imahelyre tilos a nők belépése. Zavartan, kapkodva, dobogó szívvvel mondta el kérését. Szeretne egy régi -ófárt felajánlani, ha megígérik, hogy meg is szólaltatják. Valakinek az emléket szeretné ezzel megszentelni.

Egy magas, feketeszakállú, fiatal férfit látott maga előtt a homályos templomban és egy udvarias hangot hallott:

— Asszonyom! Ez egy nagyon vallásos, chászid közösség. Nem fogadhatunk el semmiféle kegyszereket, amelyeknek eredetét nem ismerjük. Tudunk kell, méltók-e arra, hogy itt használjuk őket, ezen a szent ünnepen.

Rut lesütött fejjel állt, míg könnyei szakadatlanul ömlöttek a szeméből. Ez az ismerős kis helyiség úgy ráfeküdt a lelkére, régi emlékek benyomásával. Gyors, töredezett szavakkal elmondta, hogy apja nagy talmudtudós volt, egy galiciai jesiva feje és elpusztult egy pogromban. Ez a sófár azóta elnémult, nem használta senki.

A magas férfi már az első szavaknál elnémult, el-sápadt, megingott. Merveen nézte a lehajtott fejű leányt. Nem mert hinni a szemének. Képtelen volt szóra nyitni a száját. Mintha egész lénye megmervedett volna a hitelen rázuhant megismeréstől.

A leány várta a választ, de mert az sokáig késett, felemelte könnyes arcát és barna szemének bársonyos tekintete a férfi kék szemébe mélyedt.

— Rut!... Rut!... Te vagy az? — hallotta félig önkívületben tántorogva és a következő percben ott volt Górsom erős karjai között.

★

Ros háján napján a kis bét hámidrás imádkozó gyölekezetének nagy élményben volt része. Soha még ilyen zengő, ujjorvó, örömtias sófárhangokat nem hallottak.

VÉGEL

# Ami az ASSZONYOKAT érdekli

LÖBL MARGIT:

## A híres és népszerű sajtokról

Minden élelmiszer és étel értékét legjobban a népszerűsége igazolja. A sajtokról elmondhatjuk, hogy bár a legrégebb táplálékok egyike, mégis csak az utóbbi évtizedek izlése, tudományos és gazdasági felfedezése, valamint elősége szerették meg a sajt széleskörű népszerűségét, olyan nagy mértékben, mint kevés más élelmiszer.

A sajtok a legnagyobb tápértékű élelmiszerek közé tartoznak. 20-25 százalék fehérjét, 25-35 százalék tejszírt tartalmaznak, ami egyben azt is jelenti, hogy magas a kalóriájuk. Vitaminjaik, ásványi sóik is a legértékesebb táplálékok közé emelik. Könnyen emészthetők, sőt elősegítik az emésztést, enyhítik a telítettség érzését, ezért a tulajdonságaiért szokták a nagy békák, vagy vacsorák befejező fogásul felváltani.

A sajtokat általában két típusba sorozzuk: kemény, vagyis érlelt sajtok és puha, vagyis édesített sajtok. A két fajta közül a kemény sajtok az izesebbek, finomabbak és drágábbak is, hosszas gondos kezelésük az érlelés során és töményebb összetételük a puha sajtokkal szemben drágább teszik. Mig az öntött sajtok a kemény sajtok keverékének jelentős felhígításával, 2-5 nap alatt készülnek, egyes kemény sajtok, például a parmezán 1-2 évi érlelést igényel, a svájci eredetű emmentáli 5-12 hónapi érlelést a francia camembert 4-8 heti, a szintén francia ro克福ort 30-40 napi, a hollandiai eredetű eidami sajt 4-8 heti, míg a svájci gróji sajt szintén egy évi érlelést igényelnek. Ma már több mint száz fajta elsődrendű és híres sajt tartunk nyílván. Erdemes számba venni legalább egy részét és fogalmat alkotni az eredeitükről, színükről és karakterükről.

**Cheddar** az angol sajtok legjobbjai, leginkább szennyezés és főzéshez alkalmas, elkészítésétől függően lehet lágyabb és keményebb sajt.

**Chester** szintén angol eredetű, csipős ízű sajt, melyet úgy érlelnek és ízesítik, hogy lyukat vágnak bele és megtöltik vörösborral.

**Gorgonzola** olasz sajt, kétféleképpen készítik. — egyik formájában a ro克福ort hoz hasonlóan színben s ízben is, a másik eljárással sárga színű és kesernyős ízű, asztali használatra való félkemény sajt.

**Mozzarella** olasz spongyaszerű, egészen fehér színű lágy sajt. Kizárólag főzésre alkalmas, az olasz pizzák ezzel készülnek.

**Parmezán** olasz eredetű nagyon kemény sajt, melyet reszelve használnak. A héja sötétzöld színű, belseje pedig sárgásfehér.

**Eidami** sajt hollandiai eredetű, kevés nagyobb lyukakkal. Külsője piros kátrányfestékekkel megfestve és parafinnal ovonva. Ez megvédi a sajtot a ki száradástól. Hollandiában gombaalakunak készítik. nálunk téglalakban és sűrű apró lyukakkal, vagy teljesen lyukak nélkül. Asz-

tali fogyasztásra és szendvicsekhez alkalmas.

**Camembert** francia eredetű kedvelt dessert sajt, krémszerű, kenésre alkalmas, fehér és ehető héja van.

**Gróji (Gruyere)** sajt, svájci eredetű, ízben hasonló az emmentálihoz, asztali használatra alkalmas, félkemény, világossárga színű sajt, lyukmentes.

Ha sajtjal főzünk, vagy sütünk, kétféle szabályt kell figyelembe vennünk. Az egyik; sohasem szabad a sajtot magas hőmérsékletnek kitenni, mert nyúlóssá, gumiszerűvé válik, ezenkívül elveszti eredeti finom ízét is. Tehát akár sütünk vele, akár megszórnak az ételek tetjét vele, csak enyhe hőmérsékletű sütőben készítsük. Vagy egészen vékonyra felszeletelve, kis darabkáira felvágva szórjuk a tésztra, hogy a gyenge hőmérséklet ellenére is

gyorsan szétolvadjon az ételen. A második; hogy mindenféle sajt, de különösen a zsíros sajtok állandó hűtést igényelnek, tehát a frigidaireben kell tárolni. A staniolpapírba csomagolt sajt a frigidaire rácszótára jó helyezni, hogy minden oldalról levegőt kapjon, mert a staniol csomagolás alatt könnyen megpenészik a sajt. Viszont reszelt sajt nem jó frigidaireben tartani, mert magába szívja a nedvességet és csomóssá, izetlené válik, vagyis kárba vész. Ezért a legcélszerűbb frissen reszelni a sajtot, mindig csak annyit, amennyire éppen szükségünk van.

A sokféle finom sajtból egy izletes sajtostál sós, vizes keksz kísérettel, vagy egy tál friss, jól hűtött gyümölcseivel, vagy egytűg jófajta ó-bor kísérettel, a legigényesebb vendéget is kielégíti.

## Legenda az anyaszivről

Hogy az anyai szív mire képes, azt régen tudjuk, de hogy olyan áldozatra is hajlandó, amiről most Natanján értesültünk, szinte hihetetlennek tűnik.

K. S. és felesége valahonnan Európából alijizték és itt Natanján telepedtek le. Zsuzsi lányuk akkor 12 éves volt, súlyos beteg érzéket az országba. Gyermekparalízise volt, amely a hátgerincét támadta meg. Annak az országának az orvosai, ahonnan jöttek, mit sem tudtak tenni az alattomos kór ellen.

Izraelben egyik orvostól a másikig, egyik specializáltól a másikhoz vitték szülei a kis Zsuzsit. Az orvosok megállapították, hogy a betegség előrehaladott stádiumban van, a hátgerinc ferdülése miatt elferdültek az oldalbordák is. A kis beteg kimondhatatlan fájdalomokban szenvedett. Minden mozdulatnál

mintha éles késsel hasogatták volna a testét.

— Azonnali műtétre van szükség — állapította meg dr. Seigmann tanár, a beér-jakovai „Máibén” kórház tudós sebész-professzora.

A szülők bele is egyeztek a műtétbe, akkor azonban váratlan akadály elé kerültek. A műtét célja az volt, hogy a beteg, megáramodott borda részét kivegyék, és azt egészséges csontdarabbal helyettesítsék. De a kórháznak nem volt megfelelő méretű, élő sejtjeivel rendelkező csontdarabja, amivel az eltávolított beteg részt helyettesíthette volna. Az operációt pedig, a beteg kislány állapota miatt, már nem lehetett halogatni.

A válságos helyzetet a kislány édesanyja oldotta meg:

— Ha csontra van szükség, operálják azt ki belőlem. Az én gyermekem vér a véremből, a csont is biztosan megfelelő lesz.

Az orvosprofesszor, kötelességéhez híven, figyelmeztette az anyát, a műtét esetleges veszélyeire, de az anyaszív nem tárgított.

Egy és ugyanazon a napon, ugyanabban az órában került az anya és gyermeke a kórház műtőjébe. Először az anyát operálták meg: medencecsontjából vágta ki egy darabot, amely a csonttűltetéshez kellett, az anya még narkotikus álmát aludta a sikerült műtét után, amikor a kis Zsuzsit a műtőbe bevitték.

A kockázatos műtét sikerrel járt. A sebész eltávolította a kislánynak a gyermekparalízis által megáramodott gerinc részét és azt az anyja medencecsontjából kivágott darabból helyettesítette.

A kis beteg állapota javult, fájdalmai alábbhagytak, s az orvosok remélik, hogy végleg talpraáll. S az anyaszivről szóló legendák sora, egy gyönyörű, új natanjai legendával bővült.

Laer József

Gyors szakmai kiképzés:  
**HÖLGYFODRASZAT  
KOZMETIKA  
PEDIKÜR  
MANIKÜR**  
a közismert

**ÉVA**

fodrászno vezetése alatt.  
**„DIANA” szalon**  
TEL. AVIV. REINES-UTCA 1.  
KIKÁR. DIZENGOFF-SAROK  
Telefon: 26066.

## Az athéni XV-ik kozmetikai világgongresszus

Irta: KOVACS EDIT

Az ünnepélyes megnyitó, az impozánsan megrendezett fogadással és az Acropolisson tartott „Sound and Light” előadással, felejthetetlen élmény volt.

Az előadások reggel kilenctől délután háromig, német, görög, francia és olasz nyelven folytak. Egy-egy előadás időtartamát 15 percre korlátozták, ami lehetővé tette a napközbeni előadás, vagy bemutató lebonyolítására.

Dr. Vidal és dr. Wegener a legújabb plasztikai műtétekről tartottak filmvetítéssel alátámasztott előadást. A plasztikai operációk mind nagyobb teret hódítanak, az érdeklődés központjába kerülnek, mert hovatovább a nők idős korig aktívan működnek vezető-pozíciókban és felelősségteljes állásokban, s ma már nemcsak a színésznők, de minden nő, dolgozó és háziasszony, egyaránt fontosnak tartja külsejét az öregedés szimptomáitól megóvni. A legtöbb esetben a kozmetikus feladatára, plasztikai operáció előtt megfelelő tanácsot, magyarázatot a „páciens”-t szolgálni és így természetesen ezen a téren a tudomány és a technika haladásával tisztában kell legyen. Dr. Revesti, dr. Riviera, dr. Ricci és dr. Sa-

batay tanulságos előadással az ismert, vagy új anyagok kozmetikai felhasználásáról és a laboratórium, valamint kórházakban lefolytatott vizsgálatok eredményeiről az általános érdeklődést keltették fel. Az ismert, használt anyagok: Placenta, Pollen, Royal-Gelé, Embrió-kivonatok, — az újak: különböző csigák, nyálkás tengeri és szárazföldi állatok nyálka-kivonata.

Dr. Vodder, ismert svéd tudós, az általa kidolgozott és egyre jobban elterjedt nyirok-lecsapolásról tartott tanulságos értekezletet.

A modern kozmetika az „egység-kozmetika” jegyében halad, amivel azt szeretnék kifejezni, hogy az aróbőr ápolása és szépítése nem elég, a kozmetikai kezelésnél a páciens egész külső megjelenésével is törődni kell: a test tartása, hajviselet, diéta, napi torna- vagy sport-gyakorlatok mind olyan tényezők, amelyekre a kozmetikus útmutatást és tanácsot kell a páciensnek az otthoni kezelésre nyújtson.

Minden komoly kozmetikusnak a kezelés pszichológiai hatásával is tisztában kell lennie. A tökéletes „relax”, csend, kényelem, halk zene, megnyug-

tató szinek, a pácienssel való intenzív foglalkozás velejárója, hogy az nemcsak megszépítve, de jó közérzettel távozzon a kozmetikai intézetből. Az athéni világgongresszuson előhangzott előadások a különböző masszázsok technikáját, a mell-kezelés terén elért eredményeket, a hidrotherápia és Balneoterápia sokrétű kihasználását is felölelték.

Ugyanakkor a legfrissebb kozmetikai gépek bemutatására is sor került. A peeling-légére — ami nélkül ma már eredményes bőrápolás aligha képzelhető el — újabb erősitést nyert a Rubber, egy remek kis gép által, ami a peeling hatását csak fokozza.

Természetesen a legkülönbözőbb diétákról és fogyasztó-kúráról is érdekes előadások hangzottak el, valamint a test- és gyógy-masszázsokról, gyógyfürdőről és — last but not least — a különböző „készítések” nappali, esti színházi, stb. is demonstráltak: ezen a téren a fény és árny kihangsúlyozása dominál, vagyis az arc formáját, egyéniségét különböző színű krémekkel modellirozni. A szem és szemöldök még mindig kihangsúlyozott, a szájrész a halvány rózsaszíntől, koráll, élénk piros, narancs-áryalatokig át a barnás színekig terjed — és sohasem sötét!

Miután tudásunkat a kozmetika minden ágában felrészítve kimélyítettük, köszönőn tapasztalatainkat a kollektívával kicseréltük, a kongresszus a záróvacsorával az athéni lovasklubban, görög népviselettel és néptáncok bemutatásával, a legjobb hangulatban ért véget.

## „Önállósági nap” a kité gimelben

Irta: DR. SUGAR GYULA

„Holnap, — reggeltől estig, — önállóak leszünk, függetlenítjük magunkat minden felügyelet alól!” — ezt a határozatot közölte metapeletével Háogén kibuc kité gimelje, a szünidő utolsó előtti napján. „Mind den dolgunkat, felkeléstől lefekvésig, csakis magunk. egyedül akarjuk intézni!”

Az érdekes fejleményeket és kedves megépeftéseket igérő ultimátumnak nem lehetett ellentmondani vé a véremből, a csont is biztosan megfelelő lesz.

Az orvosprofesszor, kötelességéhez híven, figyelmeztette az anyát, a műtét esetleges veszélyeire, de az anyaszív nem tárgított.

Egy és ugyanazon a napon, ugyanabban az órában került az anya és gyermeke a kórház műtőjébe. Először az anyát operálták meg: medencecsontjából vágta ki egy darabot, amely a csonttűltetéshez kellett, az anya még narkotikus álmát aludta a sikerült műtét után, amikor a kis Zsuzsit a műtőbe bevitték.

A kockázatos műtét sikerrel járt. A sebész eltávolította a kislánynak a gyermekparalízis által megáramodott gerinc részét és azt az anyja medencecsontjából kivágott darabból helyettesítette.

A kis beteg állapota javult, fájdalmai alábbhagytak, s az orvosok remélik, hogy végleg talpraáll. S az anyaszivről szóló legendák sora, egy gyönyörű, új natanjai legendával bővült.

Még azok is, akik egyéb ként felkelés idején szeretnek egy kicsit lustálkodni. ezuttal egyetlen jelre, macska ügyességgel ugrottak ki ágyaikkól és együttes erővel láttak neki a takarításnak. Az egyik csoport az étkező helyiséget, a másik a hálószobákat, a harmadik pedig a tantermet vette munkába, de nem hebehegyán kapkodva, hanem pontosan az előzetes oeoasztás szerint. Az egyik separt, a másik már hozta a vizet, a harmadik surolt, a negyedik „huzta le” a piszkos vizet, s így tovább, mindenki örömmel vette ki részét a munkából.

A nagy igyekezetnek meg is lett az eredménye, rövid időn belül ragyogott minden a tisztaságtól. Ezután sajt magukat hozták reno be, de még ez a művelet is meghatározott sorrendben folyt le, mert a „kony-

hások”-é volt az elsőség sietniük kell a konyhára, elhozni a reggelit az éhes társaságnak.

Már futnak is a gumikerekű ételhordó kocsiikkal a „gyerekkonyhára”.

Mire megrakott kocsiikkal „haza” érkeztek, társaik már szépen megterítették, szebbnél-szebb virágokkal díszítették a reggeliző asztalokat. Egy-kettőre elrendezték az ételeket, majd még egy utolsó szemle, vajon rendben van-e minden, és már is indul a 3 tagu küldöttség a metapelet meghívására. Szónokuk kedves szavakkal közölte, az osztály beváltja ígését, felkéri, vegyék részt, mint vendég a közös reggelizésben.

— Megható volt a gyerekek viselkedése — meséli a metapelet, — kipirult arcuk, ragyogó tekintetük szónál fényesebben elárulta visszafojtott izgalmaikat,

## A testrészek újraképződése új megvilágításban

A biológia egyik nyitott problémája a regenerálódás kérdésével kapcsolatos jelenségek megmagyarázása. Közismert, hogy a törpe fejlődés folyamán az állatok fokozatosan veszítik el regeneráló képességüket. A fergelenek még a felaprított szervezetről is legégszűnek. Ha a két-éltűek vagy a hullók végtagjait levágják, bizonyos esetekben a láb újra kifejlődik. Az emlősöknek már csak a sebek gyógyulnak be; ezek összeforradása szintén regenerációs folyamat. A gerincesek közül a kétéltűek pótolják legkönnyebben elvesztett szerveiket vagy seveit. Az amputáltak

vajon mit is szölok abban, amit „önállóan” műveltek. Végig vezettek az összes helyiségeken és én egyre jobban és jobban csodálkoztam, mire képesek „gyermekeim”, nem is fukarkodtam a dicsértekekkel.

A gyermekek nehezen kitűnő háziasszonyoknak, de nagyszerű házigazdának is bizonyultak, egymást felülmúló figyelmességgel kintálgatták a vendégek tartózkodó metapeletüket. Igy zajlott egész napjut a „függetlenség”, az „önállóság” jegyében, a végén aztán még egy nagyon kedves meglepetésel rukkoitak elő. Készülődésük során, esténként, amikor magukra maradtak, titokban be-tarantuk a „Hőfehérke és a 7 törpe” című mesejátékot és a mesekönyvből kinevezett kosztümöket, jelmezeket is saját maguk készítettek el.

A nagyszerűen sikerült kis előadás, méltó befejezése volt az „önállósági nap”-nak.

Már régóta tudják, hogy ha a regeneráló végtaghoz, vagy végtagréshez vezető idegutasokat elvágják, a regenerálódás nem következik be. Újabb nem következik be. Újabb nem az is megállapították, hogy az elvesztett szervek akkor sem pótlódnak, ha az idegpályák működését speciális mérgekkel bontják. A legújabb eredménye tőron pedig az, hogy ha az idegszövetet műtét után, például idegátültetéssel állítják, akkor a regenerálódás erőteljesen meggyorsul.

## Szabászat modelligezés

TEL. AVIV. REINES-UTCA 1.  
KIKÁR. DIZENGOFF-SAROK  
Telefon: 22332.

Uj kurzus kezdődik  
SZUKOT UTAN

**DELAN ILUS**  
dipl. szabásznő,  
T. A., Be-Jehuda 81. L.

— Ertem — sóhajtott Race immár harmadszor, de hangjában ezúttal valami újfajta színt éreztem, ami arra kényszerített, hogy egyenesen ránézzek. A szemében elszántság, arcán keményen megfeszültek az izmok, ilyenek még sohasem láttam.

— Mik a szándékai? — kérdeztem remegve.  
A pillantása kifürkészhetetlen, fölünyes volt.  
— Én már pontosan tudom.

Olyan konok elszántság csendült ki szavaiból, hogy beleborzongtam. Nem értettem pontosan, mire céloz, mégis megrémítet.

A szállodáig ezután már több szó nem esett közöttünk. Én egyenesen Suzanne szobájába siettem. Barátnőm az ágyon feküdt, kezében egy könyv volt és egyáltalán nem látszott rajta a fejfájás.

— Így néz ki a tökéletes gardedám — fogadott Suzanne — a tapintatos barátnő. Nincsak... Anna... mi történt veled?

Mert zokogva a nyakába borultam. Sürgető kérdéseire meséltem az éhes macskákról és úgy éreztem, hogy Race házassági ajánlatát tapintatlanság volna megemlítenem. De Suzanne olyan élesesű, láttam, hogy feldult lelkiállapotomból sejtje már, nemcsak a macskák izgattak fel ennyire.

— Anna, remélem nincs lázad, nem hűltél meg? Még csak az hiányzik, micsoda hülyeség volna ilyen hőségben... de egész testedben remegsz.

— Nincs semmi bajom... talán az idegeim... úgy érzem, mintha valami veszély fenyegetne, mint-ha valami rémis dolog volna készülében.

— Ne légy csacsi — intett le Suzanne határozottan. — Beszéljünk másról, valami érdekesebből... mondjuk a gyémántokról, ha akarod.

— Mi van a gyémántokkal?

— Ugy érzem, nincsenek biztonságban. Eddig minden rendben volt, kinek jutott volna eszébe nálam gyanítani? Most azonban, miután mindenki tudja, hogy barátnők vagyunk, engem is gyanúsíthatnak...

— Oh, Suzanne, ki tudja, hogy a fémdobozban mit tud, — vitatkoztam. — Nincs ennél jobb rejtékhely, nem is találhatunk ennél jobbat.

Kissé kétkedően belenyugodott, de kijelentette, hogy ha hazáérünk a Vizesésnél tett kirándulásról, újra megbeszéljük a kérdést.

Vonatunk kilenc órakor indult tovább. Sir Eustace hangulata még mindig messze volt attól, amit kedélyesnek lehetett nevezni és Miss Pettigrew is esendesebbnek látszott a szokottnál. Race ezredes tökéletesen nyugodtnak hatott, szinte azt képzelhettem, hogy csak álmodtam az autóban elhangzott párbeszédet.

Ezen az éjszakán rosszul aludtam, lidérces álmok gyötörték. Fejfájással ébredtem és elhatároztam, kimegyek a kilátó-peronra friss levegőt szívnem. Csakugyan kellemes volt odakünn. Mindenütt, amerre a szem ellátott, erdőborította, zölden hullámzó dombok. A táj szépsége annyira elbűvölt, jobban, mint bármely más, eddig ismert vidék. Vágyakozva gondoltam, bárcsak volna valahol az erdő mélyén egy kunyhóm, ahova elbújhatnék és ott élhetnék mindörökké...

Félhárom óra tájban Race ezredes csatlakozott hozzám és megmutatta a távoli égbolt alatt feltűnt virágeszokor-alakú fehér ködgomolyagot.

— Az már a Vizesés, — mondta —, közeledünk feléje.

Még mindig a gyötrelmes éjszakámat követő különös hangulat ilt rajtam. A lelkemben homályosan úgy éreztem, mintha messzei útról érkeznek haza. Haza...? Hiszen életemben nem jártam ezen a vidéken... legfeljebb talán álmaimban...

A vonatról egyenesen a szállodába mentünk, egy óriási hófehér házba, melyet teljesen körülvettek moszkítóhálóval. Amikor kiléptünk a verandára, felkiáltottam a meglepetéstől. Félmérföldnyire tőlünk éppen szemközt ott csillogott a Vizesés. Elképzelni sem tudtam volna ennél csodálatosabb látványt.

— Anna, megbolondultál? — csodálkozott Suzanne, amikor leültünk ebédelni. — Sosem láttalak még ilyen hangulatban, mi van veled? — kíváncsi érdeklődéssel nézett rám.

— Gondolod, hogy megbolondultam? — kérdeztem nevetve, de éreztem, hogy a hangom erőltetett. — Oly szép a kilátás.

— Másról van szó — mondta és neheztelően vonta össze a szemöldökét.

Hát igen, boldognak éreztem magam, de ezen túl, furcsamódon azt is tudtam, hogy valamire várok... valamire, aminek rövidesen be kell következnie és ezért vagyok olyan nyugtalan, izgatott, türelmetlen.

Ebéd után kisétáltunk és felszálltunk a keskeny-vágányú villamosvasútra, mely a Vizesés kilátó-híd-

jához vitt. Mosolygóarcú, fekete bennszülöttek bámultak bennünket.

Az óriási szakadék és a mélyben száguldó víztömeg lélegzetelállítóan felséges látvány. A szétfröccsenő, millió színben szikrázó vízcseppek, a pára-fátyol, mely minden pillanatban szétvált és becsukódott előttünk, egyik percben láthatóvá tette, másikkban eltakarta a vizesést. Áthatolhatatlan ködcsoda, amikor éppen azt hittük, hopp!, most meg láttam...! voltaképpen nem láttunk semmit.

Felmentünk a kilátó-hídra és csendben vonultunk végig az ösvényen, melynek mindkét oldalát fehér kövek szegélyezték az óriási szakadék közvetlen szomszédságában. Kiértünk a tisztásra, melynek baloldalán keskeny út vezet le a szakadékba.

— Ine a Vizesés — magyarázott Race ezredes, — óhajtanak lesétálni a hölgyek, vagy hagyjuk holnapra a kirándulást? Az út elég hosszú időt vesz igénybe lefelé, vissza meg valóságos sziklamászó túra.

— Holnapra hagyjuk — döntött Sir Eustace, aki, mint már észrevettem, nem nagy kedvelője a fizikai erőgyakorlatoknak.

Visszafelé ő vezette a társaságot. Az úton délceg-testalkatú fiatal bennszülött férfivel találkoztunk, mögötte néhány lépéssel asszonya haladt, fején csomóbakötve cipelte minden háztartási felszerelését, beleértve egy hosszúnyelű serpenyőt is.

— Soha sincs nálam a fényképezőgépem, amikor éppen szükségem volna rá — bosszankodott Suzanne.

— Oly gyakran fordul elő ilyesmi, Mrs. Blair, hogy nem érdemes sopánkodnia miatta, — vigasztalta Race ezredes.

Igy érkezünk vissza a hídra.

— Van kedvük besétálni a szivárvány-erdőbe? Vagy félnek tőle, hogy átnedvesednek?

Suzanne-al együtt csatlakoztam Racehez. Sir Eustace visszament a szállodába. A szivárvány-erdő azonban egy kis csalódást okozott. Távolról sem láttam elégnék a szivárványt, ezzel szemben bőrig áztunk. De sikerült egy pillanatra meglátnom a szemközt zuhogó Vizesést, mely hihetetlenül széles kiterjedésű. Kedves, édes, szép Vizesés, mennyire szeretlek... és örökké szeretni foglak — gondoltam elérzékenyülve, de nem tudom, miért?

Éppen időben értünk a szállodába ahhoz, hogy a vacsorához átöltözködjünk. Sir Eustace már kísérletet sem tett arra, hogy Race ezredes iránti ellenszenvét leplezze. Suzanne-al kissé incselkedtünk is vele emiatt, de ő egyáltalán nem reagált célzásainkra.

Vacsora után mogorván visszavonult szobájába és magával vonszolta Miss Pettigrewet. Mi hárman még egy darabig diskuráltunk a terazon, végül barátnőm, hatalmas ásitás kíséretében kijelentette, hogy halálosan fáradt, megy lefeküdni. Nem akartam Race ezredessel kettesben maradni, tehát én is búcsút vettem és bementem a szobámba.

Túláságos izgatott voltam ahhoz, hogy rögtön aludni menjek. Le sem vetkőztem, úgy ahogy voltam, leültem egy karosszékre és átadtam magam az álmodozásnak. Közben azonban egész idő alatt érzetem, hogy valami vár rám...

Az ajtómon kopogtatás hallatszott. Felálltam, kinyitottam. Egy kis fekete fiú állt a folyosón és borítékot nyújtott felém, melyen ismeretlen írással állt a nevem. Megálltam a szoba közepén és nem mertem kinyitni a borítékot. Hosszú percek múltak el, míg elhatároztam, hogy kibontom. Pársoros üzenetet tartalmazott.

*„Látnom kell azonnal! A szálló közelében nem mutatkozhatom, kérem, jöjjön le a pálmaliget melletti tisztásra a szakadékhoz. A 17-es kabin emlékére kérem, jöjjön...  
Harry Rayburn néven ismert barátja.”*

A szívem fojtogatón feldobogott. Itt van... ő... a közelemben. Oh, éreztem, egész idő alatt ezt éreztem és ezért jöttem erre a helyre szinte öntudatlanul, mert éreztem, hogy itt rejtőzik.

Kendőt csavartam a fejem köré és kilopóztam az ajtón. Nagyon óvatossá kell lennem, hiszen Rayburnt a rendőrség keresi, üldözött vad, senki sem tudhatja meg, hogy találkozom vele. Elsurrantam Suzanne szobája mellett, már majdnem aludt. Hallottam egyenletes lélegzetvételét.

És Sir Eustace? Lábbujhegyen megálltam az ajtaja előtt. Igen, hallom a hangját. Miss Pettigrewnek diktál, egyhangúan darálja: „...éppen ezért, a bennszülött munkásság problémájának megoldása céljából...” Most Miss Pettigrew kérdez valamit, Sir Eustace dühösen rámondul...

Továbbosontam a folyosón. Race ezredes szobája üres, de nincs a terazon sem. Ő az az ember, akitől legfőképpen tartanom kell, mégsem vesztegethetek tovább egyetlen percet sem. Kiszurrantam a kapun és elindultam a híd felé vezető ösvényen.

Átvágtam a hídon és megálltam a sötétben. Ha valaki nyomunkövet, látni fogom, amikor átjön a hídon. De múltak a percek és nem jött senki. Nyugodtan folytathatom az utamat a tisztás felé. Megindultam a keskeny úton és körülbelül hat-nyolc lépést tehettem előre, amikor hirtelen meg kellett állnom. A hátam mögött megzörrent egy bokor. A szállodából nem jött utánam senki, a zaj tehát valaki olyantól származik, aki itt várt rám.

E pillanatban ösztönösen megéreztem, hogy fenyegető veszedelem rejtőzik a bokrok sűrűjében. Ugyanaz az érzés fogott el, mint a Kilmorden Castle fedelzetén akkor éjszaka... ösztönöm a veszélyre figyelmeztetett.

A vállam mögül egy pillantást vettem hátrafelé. Csend... Egy-két lépést tettem előre, újra megrebbent a bozót. Továbbhaladtam és újra hátrapillantottam. Ekkor a sötétségből egy férfi alakja vált ki s amikor észrevettem, hogy megláttam, kishőkent a sűrűből, pontosan a hátam mögé.

Ahhoz, hogy kivegyem az arcát, túl sötét volt, csak annyit láthattam, hogy magastermetű, robosztus és nem bennszülött, hanem európai. Nekiiramodtam, futottam az ösvényen előre, de hallottam, hogy az alak szalad mögöttem. Egyre gyorsabban futottam és csak a lábam előtt kirakott ösvény fehér köveit figyeltem, mert nem volt holdfény ezen az éjszakán.

És amint rohantam előre, lábam alól hirtelen kifutott a szilárd talaj és beleszaladtam a semmi-be... Hátam mögött felhangzott üldözőm félelmetes, kegyetlen hahotája, ami a fülemben csengett, amint hanyatt-homlok zuhantam lefelé az alattam ásító mélységbe...

## HUSZONÖTÖDIK FEJEZET

Lassan, fájdalmasan nyertem vissza öntudatomat. Éreztem, hogy a fejem borzalmasan zúg, a bal alsó karomat sajgó, szúró fájdalom bénítja, amikor megpróbálok mozdítani és minden olyan álomszerűen valószínűtlen. Lidérces látomások vonultak végig az agyamban. Éreztem, hogy esem... zuhanok lefelé a mélységbe. Egyszer-egyszer Harry Rayburn arca is kirajzolódott ködös álomképeimből, olyan élesen, hogy szinte valóságnak hittem. Aztán tovaáramlott a látomás. Emlékszem, hogy egyszer valaki poharat tartott a szám elé és ittam. Fekete arc vigyorgott a szemembe — az ördög képe, gondoltam — és hangosan sikoltozni kezdtem. Aztán újra álomképek... hosszú zaklatott látomások s hiába kerestem Harry Rayburnt, hogy figyelmeztessen, óvjam... Mitől...? Magam sem tudtam. Csak éreztem, hogy valami veszedelem fenyegeti, nagy-nagy veszély és csak én menthetem meg őt. Aztán újra a sötétség, az irtalmas fekete eszméletlenség... majd később a valóságos álom.

Végre magamhoz tértem. A hosszú lidérces önkívület elmúlt, mindenre pontosan visszaemlékeztem... mindenre, ami történt. A szállodából való titkos szökésemre akkor este, hogy Harryval találkozhattam, az árnyékban leskelődő férfialakra és az utolsó, borzalmas pillanatra, amikor lefelé zuhantam.

Érthetetlen csoda folytán nem zúztam össze magam. A testem tele zúzott sebekkel, minden porcikám sajgott, borzalmasan gyengének éreztem magam — de életben maradtam. És hol vagyok...? Nagynehezen megmozdítottam a fejem és körülnéztem. Durva fagerendákból ácsolt szobában találtam magam, a falakon köröskörül állati bőrök és elefántcsontagarak. Valami fából összetakolt heverőn pihentem, melyet szintén állatbőrök borítottak. A balkarom bepólyázva, mereven és kényelmetlenül. Első pillanatban azt hittem, magam vagyok a szobában, de később észrevettem az ablak előtt egy ülő férfi figuráját. Olyan mozdulatlan és néma, akár fából faragott szobor is lehetne. A rövidrenyírt sötét haj, a fejforma ismerősnek tűnt, de nem engedhettem, hogy képzeletem elragadjon. A férfi most megfordult és elállt a szivverésem. Harry Rayburn... Harry Rayburn a maga húsból és vérből való valóságában.

Felállt és hozzám lépett.

— Jobban érzi magát? — kérdezte elfogódva.

Képtelen voltam válaszolni. Könny patakzott a szememből és nagyon gyengének éreztem magam, de feléje nyújtottam a kezem és ő mindkét kezével megszorította. Ha ebben a percben meghalhatnék — gondoltam — most, amikor itt áll mellettem és rámnéz ezzel a pillantással...

— Ne sírjon, Anna... kérem, ne sírjon. Most már nincs mitől tartania, biztonságban van. Itt senki sem bánthatja.

Egy pohár tejet hozott. — Ezt most is meg.

(Folytatása szerdán)

a názáreti eseményekről

A kommunista párt által erősen kihasznált názáreti tüntetések okainak kutatására a héber lapok nagy részt mind vezető cikket szentelnek.

A HAAREC tragikus szerencsétlenségnek mondja az öt arab fiatalember halálát, de ugyanakkor megállapítja, hogy nehéz megfogalmazni a názáreti tüntetés okait. Igaz, hogy a Sznáj-hadjárát óta gyilkolással és rablással egybekötött terrorista beszivárgások megszűntek, de a gázai helyzetet tekintve, soha nem tudhatjuk, hogy ezek a kísérletek mikor újulnak ki. Az izraeli határőrök sohasem folyamodtak fegyverhasználatra a tőlük odaátra igyekvő átszivárgók ellen, ezt mutatja a bíróság elé állított több fiatal arab, akiket a határon fogtak el. Viszont, ha az illetők nem engedelmessé válnak a felszólításnak, kénytelenek fegyvert használni. Hogy az átszivárgó arab fiúkat milyen hírek, vagy értesülések kiszolgáltatására használják ki az egyiptomiak — írja a lap — arról már bőven értesülve vagyunk. Természetes, hogy ilyen körülmények között mindent el kell követnünk az ilyen kalandos kirándulások meg akadályozására.

A lap szerint, nagy kár, hogy az ilyen sajnálatos eseteket egyes izraeli pártok még mindig a maguk propagandájára számírnak. Minden esetre tüntetésekkel az arab kisebbség nem érhet el semmit. Nekik is meg kell értenie, hogy mindezt a határok helyzete idézi elő és a mi számunkra sem öröm tudomásul venni ezeket a dolgokat. A legtöbbet ez ellen mégis ők tehetnek, akik teljesen tisztában kell legyenek azzal, mit jelent a legtöbbszórt intelligens, héberül is tudó arab ifjúságnak ez a felelőtlen, semmivel sem megokolható kalandra menése.

A DAVAR, a Hisztaadnut lapja szerint a szerencsétlen öt arab fiú tragédiáját nem utolsósorban az izraeli arabokat állandóan uszító szélsőséges elemek politikájának kell betudni, amelyek a mostani eseteket is gyújtó anyagul használják fel további sötét céljaik számára. Az utóbbi hónapokban mintegy 140 olyan esetről van tudomásunk, amikor egyik, vagy másik irányból kísérelték meg a határ átlépését, de ilyen véres kimenetelű kísérlet az utóbbi időben nem történt. Az izraeli hatóságoknak nagy megerőltetésbe kerül a határok biztonságát fenntartani, de arabjaink is tisztában kell legyenek azzal, hogy milyen veszélyt jelent héber nyelvű tudással és izraeli személyazonossággal igazolvánnyal rendelkező fiúknak éjszakai határ mentén csavarogni. Mi dolguk van ezeknek azon a helyen és ha véletlenül valóban igazolható céllal tartózkodnak ott, miért nem engedelmessé válnak az izraeli határőrök felszólításának?

A lap ezután a Mápám lapját, az Al Hámismárt is szemrehányással illeti, amiért a szerencsétlen esetből szintén politikai tőkét próbált kovácsolni. „Ami az izraeli kommunista pártot illeti — fejezi be fejtegetéseit a Dávár, annak intencióit természetesen megértjük, hiszen az izraeli arabok uszításának eredményeként nyerték el most a további két Kneszet-mandátumot s így kézenfekvő, hogy mostani dobverésük is inkább a politikai propagandát szolgálja, mint a nagy gyász,

amelyet állítólag a szívükben hordanak.

A LAMERCHAV vezetőcikkében különösen azt nehezményezi, hogy egyes felelőtlen, szélsőséges elemek a határon lefőt arab fiatalok holttestét ejtett erőszakos csonkításokról és hasonlókról terjesztenek állításokat. A bonctani intézet tanúsága szerint ennek semmi alapja sincs és ezért a hatóságoknak ebben az irányban is meg kell tenniük mindent a felelőtlen hírhordó elemek kezének lefogására és az arab lakosság megnyugtatóására. A lap szerint az izraeli arabok túnyomó többsége nagy önmegtartóztatással, sőt, bölcsen viselkedett az esettel szemben és nem engedte magát a forrófejű heccelőkötől az utcára kivinni. Az araboknak tudniuk kell, milyen veszély fenyegeti azokat, akik az éjszaka leple alatt megközelítik a határokat, az izraeli hatóságoknak viszont szigorú vizsgálatot kell indítaniuk különösen a szerencsétlenség követő események és eljárások kivizsgálására — hangoztatja az Achdut Hávóda hívtalos lapja.

A CHERUT azokra a véres esetekre utal, amikor izraeliek tévedtek át a szomszédok határára és akiket nem egy esetben irgalmatlanul lemészároltak. Ezeknek a vétet azonban nem kéri számon az izraeli kommunista párt, mint a

hogy most ezt a szerencsétlen arab fiúk esetében teszi. Sajnos, — állapítja meg a lap, — mindaddig, míg a szomszédos arab államok nem hajlandók az úgynevezett fegyverszüneti egyezményt békepaktumává átváltoztatni, ezek ellen az események ellen mi nem

Párisban meghalt Joseph Szamucha

a volt kairói zsidó milliomas alkinek kártalanítása miatt késett a diplomáciai viszony folytatása Anglia és Egyiptom között

Páris (Reuter). — A francia fővárosban pénteken 84 éves korában elhunyt Joseph Szamucha, az ismert kairói Szamucha család feje. Amikor Naszszar a szejzi hadjárat után elkobozta a külföldi állampolgárok és a zsidók vagyonát és kivándorlásra kényszerítette őket, elkobozta a Szamucha-család vagyonát is, amely főleg Alexandria városában és a környéken lévő telkek-ből állt. Joseph Szamucha, aki Párisba tette át lakóhelyét, 12,5 millió fontsterling kártérítést követelt a vagyonért. Évekig tartó pereskedés és diplomáciai intervenciók után, két hónap előtt sikerült az EAK kormányától három millió 105 ezer fontsterling összegű kártérítést kapnia.

Joseph Szamucha 1917-ben Manchesterből vándorolt ki Egyiptomba és sikeres üzleti operációkban szerzett vagyonából sorra

sokat tehetünk. Azzal hazai arabjainknak is tisztában kell lenniük, hogy az északi országgrész arab ifjúsága nem csavaroghat éjszakai idején a meszsi gázai határok mentén anélkül, hogy a határrendőrség gyanút ne fogjon és fel ne tartóztassa őket. Ezek az események egyben arra is szolgálnak, hogy figyelmünket ismét felhívják az arab menekültek visszafogadásának a veszélyére, amit az UNO némely tagja mostanában követel.

vásárolta a telkeket Alekszandriában. A kikötővárosnak a világháború utáni rohamos fejlődése oda vezetett, hogy egész utcák épültek Szamucha telkein és azoknak értéke fantasztikus összegeket ért el. Ugyanígy emelkedett Alekszandria környékén lévő földbirtokainak ára is.

Mivel Szamucha angol állampolgár volt, követelést az elkobzott angol vagyonokért járó általános kártérítés keretében rendezték. Az egyiptomi hatóságok eleinte neveltséges összegeket ajánlottak fel, mert Szamucha városi ingatlanait „mezőnek”, birtokait pedig „sivatagi területnek” minősítették és ennek megfelelően szabták meg a kártérítést. A Szamucha-vagyon megváltása körüli vita hosszabb ideig késleltette az EAK és Anglia közötti diplomáciai viszony felújítását.

Az elkobzástól és nacionalizálástól féltő nagylőke nem mer részt venni az új államok fejlesztésében

Az izraeli küldöttség nagyobb kölcsönről kezdett tárgyalásokat a Világbank és a Valutaalap elnökeivel

Bécs, (Reuter). — A Világbank és a Nemzetközi Valutaalap közgyűlésén tegnapi terjesztette be a Nemzetközi Pénzügyi Korporáció jelentését annak elnöke, Robert Gardner. Ennek az intézménynek az a célja, hogy elősegítse a befektetéseket a még fejletlen államokban. Gardner kijelentette, hogy a világ minden részében hatalmas magántőkeforrások találhatók, amelyeket fel lehetne használni fejlesztési célokra, de a vagyonek elkobzástól és az államosítástól való félelem akadályozza meg, hogy a magántőke eljusson oda, ahol szükség van rá. Ennek klasszikus példájaként a kubai eseményeket említtette, amelyek miatt egész Latin-Amerika legalább ötszáz millió dollár magánbefektetéstől esett el.

A második világháború óta — folytatta Gardner, — elsősorban a történelemben, a gazdag országok tudatára ébredtek annak, hogy segítenek kell a szegényebb országokat. Az a tény, hogy bizonyos területeken nem halad meg a fejlődés, nem a kolonializmus következménye, mert vannak régóta független országok is, amelyeknek nem sikerült gazdasági haladást elérniük.

A magántőke befektetésének előfeltételei Gardner szerint ezek: elfogadható törvényes rend, hatékony és tisztességes közigazgatás, pénzügyi stabilitás és fejlődés, valamint az infláció veszélye elleni küzdelem. Fontos, hogy a fejlődő országok terveiben megfelelő egyensúly legyen a

mezőgazdaság, az ipar és a szolgáltatások fejlesztése között.

Bécs, (LMM). — Dávid Horovitz, az Allami Bank kormányzója, valamint dr. J. Arnon, a pénzügyminisztérium igazgatója és Dávid Kochav, akik Izraelét képviselik a Világbank és a Nemzetközi Valutaalap közgyűlésén, tegnapi találkoztak dr. Per Jacobsonnal, a Valutaalap elnökével, akivel Izraelét érintő ügyekről tárgyaltak. Előzőleg az izraeli küldöttség tagjai Eugene Black-kel, a Világbank elnökével folytattak tárgyalást. Izrael a Világ-

bank intézményeitől nagyobb összegeket akar kapni fejlesztési terveinek végrehajtására és a megbeszélések jórészt ekörül forogtak.

Dávid Horovitz a közgyűlésen tartott beszédben kihangsúlyozta, hogy a tőke nem elegendő az elmaradt országok fejlesztésére. Ugyanolyan fontos-sága van a szaktudásnak, az irányítási képességnek, a demográfiai tervezésnek és olyan fejlesztési politika végrehajtásának, amely lehetővé teszi a rendelkezésre álló források teljes kihasználását.

Október 4-ikén szavazza meg a Kneszet a 25 milliós kiita-kölcsönt

A kormány kérésére egy napra rendkívüli ülésre hívják össze a Kneszetet a javaslat megvitatása céljából

Jeruzsálem, (Az Új Kelet tudósítójától). — Szukkot után, október 4-én egynapos rendkívüli ülést tart a Kneszet a 25 millió fontot kitevő kényszerkölcsön törvényjavaslatának megtárgyalására. Eredetileg arról volt szó, hogy az ötödik Kneszet, amely eddig a nyegében véve csak alakuló gyűlést tartott, érdemi munkálatait október 9-én kezd meg. Az egynapos rendkívüli ülést a kormány kérésére hívja össze a Ház elnöksége, mert csak így válik lehetővé a fél év alatt behajtásra kerülő és az alijja befogadásának újabb anyagi alapot teremtő kölcsöntörvény idejében való megszavazása. Ez ténny ugyan is lehetővé, hogy a jövedelmi adóhoz csatolt kölcsön első részét már az októberi fizetésekből november elején le tihessen vonni.

A kényszerkölcsönt eredetileg a pénzügyminiszter 75 millióra tervezte másfél évre behajtási időszakra. A javaslatot a kormányban csak a Mápájhöz tartozó miniszterek fogadták el. Ennek következtében múlt vasárnap Lévi Eskol pénzügyminiszter módosított javaslatot ter-

jesztett be amely csupán fél évre veti ki a kényszer kölcsönt és annak összegét 25 millió izraeli fontban szabja meg. A módosított javaslat részletekét a pénzügyminiszterből, valamint Mose Chájim Sapra belügyminiszterből és Jichák Ben Aháron közlekedési miniszterből álló bizottság dolgozta ki. Még a multheti minisztertanács is voltak a javaslatot szembehelyezkedő miniszterek, de a pénzügyminiszter mégis megkapta a miniszterek többségének felhatalmazását a javaslat heterjesztésére és egyben kialakult annak lehetősége, hogy a törvénytervezet a Kneszetben a szükséges szótöbbséget megkapja.

Időközben, a törvényjavaslat pénzügytechnikai kidolgozásával párhuzamosan politikai sikon is tovább folyik a kényszerkölcsön parlamentári tárgyalásának előkészítése, s most már valószínű, hogy majdnem egységes álláspont alakul ki az október 4-i rendkívüli ülésen, amely első olvasásban jóváhagyja majd a javaslatot, s azt átteszi a Ház pénzügyi bizottsághoz.

... És az oroszlaú és a bárány együtt háltak ...

Jeruzsálem, (Az Új Kelet tudósítójától). — Ma délután 4 órákor nyílik meg a jeruzsálemi bibliai állatkert bébi-osztálya, amelynek lakói különböző háziállatok fiatal kölykei, valamint egy hathetes orosz-lankölyök és egy egész fiatal kenguru lesznek. Az új osztályt főleg a gyermekek számára létesítették, akik számára általában lehetővé válik, hogy játsszanak a különböző állatokkal és így jobban megismerjék azokat. Az állatkert igazgatója súlyt helyez arra, hogy az iskoláskorban lévő gyermekek körében kifejlődjék az állatok szeretete.

A földalatti „Világ vége”

Éjlátban Ráfi Ajálon megnyitotta a „Világ vége” nevű mulatóhelyét a Bet Cserniákban. Ez a ház a föld alatt épült Cserniák mérnök tervei szerint, de senki nem volt hajlandó beleköltözni. A népszerűtlen földalatti lakóházat végül úgy értékesítették, hogy abból Éjlát városának egyik idegenforgalmi nevezetessége talált otthonra.

A mulató a föld alatt három szinten helyezkedett el. A bejárati résznél, illetve a legmagasabb emeleten állították ki Z. Cur festőművész képeit. A közelebbi emeleten van a bár és az étterem, ahol csak különleges ételeket szolgálnak ki, a földszinti részben pedig a táncterem. A mulatóhelyen 200 vendéget tudnak egyszerre kiszolgálni. A mulatóhelyen Aviva Weinstein énekel, aki gitáron kíséri magát. A közelbi napokban egy zongorista is csatlakozik a műsorhoz.



Az izraeli rádió magyar adása minden este 19.45-kor a 33.3 m. rövidhullámon, 20.10 órákor a 409. 422.5 és 292.7 m-es középhullámon hallható. 6: Mátov, 6.05: rövid hírek. 6.10: zenélő óra. 6.30: torna. 6.40: zenélő óra. 6.57: műsorismertetés. 7: hírek. 7.17: hang-lemezetek. 7.45: izraeli dalok. 7.58: rövid hírek. 11.01: népszerű koncert. Paul Ben Chájim: Izraeli jelenetek. Rachmaninoff I. sz. zongoraverseny. 12: asszonyrovat. 12.30: keleti kórusok. 12.45: déli zene. 13.30: hírek. 13.45: Hová menünk este, könnyű zene. 17: hírszefoglalás és időjárásjelentés. 17.06: Sakirovat. 17.15: gyermekrovat. 17.30: Kelen Pál Liszt műveket játszik: Mefisztó keringő. Parafrásis a Rigolettora és a XV. Magyar rapszódia. 18: Talmud lecké. 18.20: Nagy énekesek. 18.30: Ifjúsági műsor. 18.57: Mezőgazdasági műsor. 19: hírek. 19.20: Izrael és Tonbee professzor elmélete. 19.50: Cházán dalok. 20.20: zenei műsor. 21: hírek. 21.11: a Kol Tiszraél szimfonikus zenekara játszik. Georg Slinger vezényelést és Milos Szadlov cselő közreműködésével. 23: hírek. Párhuzamos műsor 16: Jeruzsálem hangja — angolnyelvű adás. 17: zenei műsor. 17.45: keleti zene. kívánsághangverseny. 18.40: sport rovat. 18.55: hírszefoglalás. 18.57: tőzsdéi hírek. Hadsereg műsora 18: műsorismertetés. 18.03: kívánságlemez. 18.35: zenei műsor. 19: hírek. 19.10: könnyű zene. 19.30: Beszédés aktorkod. 20: hangmezegeveleg. 20.30: Ríportázs. 20.45: Intermezzo Benny Goodman és együttese. 21: hírek. 21.15: új hangmezegek.



Az első nemzetközi iparművészeti kiállítás Jöjjön el mielőbb a kiállításra hogy újból és újból megtekinthessék azt a telavivi kiállítás parkban



A Hifachdut Oléj Hungária közleményei

JERUZSALEM A HOH jeruzsálemi csoportja a hó 27-én, szerdán este 6 órákor a Rchov Poálim 5., III. 31 szám alatti irodahelyiségében (régii Hisztaadnut-épület) ÖSSZYJEZTÉSEGI ÜLÉST tart, melyre a vezetőség m. t. tagjait ezúton is tisztelettel meghívja az ELNÖKSÉG.

- Tárgysorozat: 1. Izraeli Elnök: Elnöki megnyitó és beszámoló a kitüntetéséről. 2. Vas Henrik: Földtörténeli jelentés és beszámoló a rádió magyar adásának ügyéről. 3. Dán Ofry: Sajtó- és propaganda-beszámoló. 4. Dr. Nébel László: Az idős emberek munkája állításáról. 5. Gervai Sándor: Az évad kultúrprogramjáról. 6. Esetleges indítványok. (Háram nappal az ülés előtt kérjük a titkársághoz irodánkba eljuttatni.)

Keresik: Silberfenig Bélát, aki állítólag Jeruzsálemben él. Az újpesti posztógyár igazgatója volt. Ertesztést kérünk, aki felvilágosítást tud adni, Jeruzsálem POB 1524 címre.

Jézszekevények új olék részére díjmentesen átadják. Cím helyiséportunknál.

A kirját-jevül klub nagyszerele meleghangulatú klubestét változtatlanul minden szerdán este 8 óráttól tartja a Kolorádo-kávéházban. Szívesen látunk mindenkit, aki észajveveleinkben részt óhajt venni. Belépőjti nincs.

NAZARET A názáreti HOH csoportja meghívja önt a Bet Hisztaadnut mostani este 1961 október 1-én, vasárnap este 8 órákor rendezendő tánc-egybekötött SZORAKOZÓ ESTRE. (Biffé-tombola). Tagjait, barátait és ismerőseit szeretettel várja a rendezőség.

CHEDERA Virágzó tevékenység jellemző a chederai HOH-szif életre. A már évek óta működő Gmitul Chesda közösségben, amely a megboldogult Krausz Zeév diszkrét kezdeményezésére alakult és Goldberger József szif-elnök áldásos tevékenysége mellett folytatja hűzött munkáját, ez idő alatt önkéntes és részvételű tömegesen nyújtott begyökerezési selettséget és gazdasági alapítási lehetőséget. A kezelt magyart a chederai szif-elnök Goldberger élnök, aki önmaga szájával nyújtott és nyújt munkalehetőséget az öntestvéreinknek. A szif szövege, nagyszabású kultúr-és szociális program készített elő. Ebben a munkában kitűnő garáda van segítségére, amely biztosítja arra, hogy az Hifachdut szifonban a jövőben is szociális támogatásban fogják részesíteni az arra rászorulókat. A chederai szif széleskörű szervező akcióit indított és további terveket fektetett be. Felkutatni a munkásokat, akik a további munkában részt kívánnak venni. Jelentkezzenek a titkárságnál a szociális háttérrel rendelkezők.

UJHANGA Tel Aviv, szept. 26., kedd GIGI Tel Aviv, szept. 26., kedd d. e. 11-kor A CSODATEVŐ

IZRAELI OPERA Kedd, szept. 26., este 8.30 LA TRAVIATA

LICA ABRAMOVICI AVRON bemutatja nagy sikerű Jiddisnyelvi revütél Izraelben: SA, SA, DER REBE GAIT... Tel-Aviv, szept. 26., kedd, Mugrabi, 8.30

MEIR CZELNIKER a legnagyobb londoni jiddis művésze DER CHELEMER CHOHEM Párdesz Chana, szept. 26., kedd, 8.45

A TEL-AVIVI MOZIK HETI MÜSORA: ELŐADÁSOK KEZDÉTE: 3.30, 7.15 és 9.15 órákor ALLENBY: Stalag 17. ARNON DAVID: Qui êtes vous Mr. George BEN JEHUDA: Les piques assiettes GARDON: Exodus CHEN: Amerikai jézsakák GAT: Királyok jétsakák EDEN: Szerlem és szenvedély ESTER: Két asszony MAXIM: Lányok a tengeren MIGDALOR: II moralista MUGRABI: Kéz a kézben ORION: Lovászok Kairóban OPHIR: Alice mint tengerész PARIS: Ivanhoe PEER: Napvilág SDEHOT: Az igazság TEL-AVIV: Vissza Peyton Place-re TCHALET: A Potemlin csataraft TAMAR: Szerlemes doktor YARON: Csak így tovább ZANAV: Mivel élek

1961 IX 26 Uj Kelet 7

